

Руководства Рамсарской конвенции

4-е издание

Руководство 16

Оценка воздействий



О Рамсарской конвенции

Конвенция о водно-болотных угодьях (Рамсар, Иран, 1971 г.) является межправительственным договором, цель которого – "сохранение и разумное использование всех водно-болотных угодий путем осуществления местных, региональных и национальных действий и международного сотрудничества как вклад в достижение устойчивого развития во всем мире". По состоянию на октябрь 2010 г., к Конвенции присоединились 160 государств и более 1900 водно-болотных угодий по всему миру, общей площадью свыше 186 миллионов гектаров, были включены в Список водно-болотных угодий международного значения.

Что такое водно-болотные угодья?

Согласно определению Конвенции, к водно-болотным угодьям относятся широкий круг местообитаний, в том числе болота, поймы, реки и озера, приморские участки, занятые солеными болотами и манграми, подводные морские луга, коралловые рифы и морские акватории глубиной при отливе не более шести метров, а также антропогенные объекты, включая отстойники сточных вод и водохранилища.

Об этой серии руководств

Серия подготовлена Секретариатом Конвенции по итогам 7, 8, 9 и 10 Конференций Договаривающихся Сторон (КС-7, КС-8, КС-9 и КС-10), которые состоялись, соответственно, в мае 1999 г. в Сан-Хосе (Коста-Рика), в ноябре 2002 г. в Валенсии (Испания), в ноябре 2005 г. в Кампале (Уганда) и в октябрь-ноябре 2008 г. в Чангвоне (Республика Корея). Указания по различным вопросам, утвержденные Сторонами на этих и более ранних КС, собраны в серию методических руководств для тех, кто интересуется или напрямую участвует в осуществлении Конвенции на международном, региональном, национальном, субнациональном и местном уровнях. В каждом руководстве объединены по темам утвержденные Сторонами разнообразные методические указания, дополненные материалами информационных документов КС, практическими примерами и другими публикациями, иллюстрирующими ключевые аспекты этих указаний. Руководства опубликованы на всех трех рабочих языках Конвенции (английском, французском и испанском).

В таблице на предпоследней странице обложки перечислены все опубликованные на сегодня руководства из этой серии. По материалам методических указаний, принятых на следующих Конференциях Договаривающихся Сторон, будут подготовлены новые руководства. Рамсарская конвенция содействует разработке комплексных мер по обеспечению сохранения и разумного использования водно-болотных угодий. В соответствии с этим комплексным подходом, в каждом из руководств приведены многочисленные перекрестные ссылки на другие руководства этой серии.



Copyright © 2010, Ramsar Convention Secretariat

Цитирование: Секретариат Рамсарской конвенции, 2010. *Оценка воздействий: Руководящие принципы по включению аспектов биоразнообразия в процедуры оценки воздействий на окружающую среду и стратегической экологической оценки.* Руководства Рамсарской конвенции по разумному использованию водно-болотных угодий, 4-е издание. Том 16. Секретариат Рамсарской конвенции, Гланд, Швейцария.

Воспроизводство материала из этой публикации для образовательных и других некоммерческих целей разрешается без предварительного разрешения со стороны Секретариата Рамсарской конвенции при условии указания полного названия источника.

*Редактор серии: Dave Pritchard
Куратор серии: Nick Davidson
Дизайн и верстка: Dwight Peck*

Фото на обложке: Лагуна Эдионда в Боливии (Omar Rocha O.)

Оценка воздействий

**Руководящие
принципы по
включению
аспектов
биоразнообрази
я в процедуры
оценки
воздействий на
окружающую
среду и
стратегической
экологической
оценки**



Настоящее 4-е издание Руководств Рамсарской конвенции опубликовано в 2007 г. В него входят тематические методические указания, принятые на нескольких Конференциях Договаривающихся Сторон, в частности КС-7 (1999 г.), КС-8 (2002 г.), КС-9 (2005 г.) и КС-10 (2008 г.), а также подборка основных документов, представленных на этих КС.

Выражение признательности

Анализ "Руководящих принципов по включению тематики биоразнообразия в законодательство об оценке воздействий на окружающую среду и/или в процедуру стратегической экологической оценки", принятых Конвенцией о биологическом разнообразии, был проведен в 1999-2002 гг. Экспертной рабочей группой по оценке воздействий при Научно-техническом совете (НТС) при неопенимой поддержке Andrea Athanas (МСОП) и Jo Treweek (Международная ассоциация по оценке воздействий на окружающую среду - IAIA). Комментарии к Указаниям КБР, привязывающие их к контексту Рамсарской конвенции были подготовлены экспертом по оценке воздействий на окружающую среду Dave Pritchard (тогда сотрудником BirdLife International). В 2006 г. Указания КБР были обновлены и дополнены, и НТС продолжил работу по соотнесению их с контекстом Рамсарской конвенции (эта версия приведена в настоящем Руководстве) силами Dave Pritchard при участии Helen Byron (Королевское общество охраны птиц / IAIA).

Все Резолюции КС Рамсарской конвенции собраны на веб-сайте Конвенции www.ramsar.org/resolutions. Справочные документы, на которые ссылается настоящее Руководство, размещены на: www.ramsar.org/cop7_docs, www.ramsar.org/cop8_docs, www.ramsar.org/cop9/cop9_docs и www.ramsar.org/cop10-docs.



Строительство плотины в Венгрии. Чтобы предотвратить серьезный ущерб водно-болотным угодьям, надо полностью осознавать возможные последствия таких работ. Фото: WWF/Н. Jungius.

СОДЕРЖАНИЕ

Выражение признательности	2
Как пользоваться этим Руководством	4
Предисловие	6
Раздел I.	
Введение: Оценка воздействий на окружающую среду и Рамсарская конвенция	7
Раздел II.	
Добровольные руководящие принципы КБР проведения оценки воздействий с учетом аспектов сохранения биоразнообразия и проект Руководства КБР по стратегической экологической оценке с учетом аспектов сохранения биоразнообразия	11
Введение в Руководящие принципы КБР 2006 г. с комментариями Рамсарской конвенции	12
Часть 1: Добровольные руководящие принципы КБР проведения оценки последствий с учетом аспектов сохранения биоразнообразия	15
А. Этапы процесса	16
В. Вопросы биоразнообразия на различных этапах оценки воздействий	17
Приложение 1. Ориентировочное определение критериев проверки для дальнейшей проработки на национальном уровне	39
Приложение 2. Ориентировочный перечень экосистемных услуг	40
Приложение 3. Аспекты биоразнообразия: состав, структура и основные процессы	41
Часть 2:	
Проект Руководства по стратегической экологической оценке с учетом аспектов сохранения биоразнообразия	43
А. В рамках стратегической экологической оценки применяется множество средств	45
В. Почему биоразнообразию в СЭО и в процессе принятия решений уделяется особое внимание?	48
С. Вопросы биоразнообразия, относящиеся к СЭО	53
D. Способы рассмотрения биоразнообразия в СЭО	59
Приложение: Краткий обзор условий, при которых необходимо рассматривать вопросы биоразнообразия в ходе стратегической экологической оценки, а также способы их рассмотрения	66
Раздел III.	
Дополнительные сведения о Стратегической экологической оценке	68
Соответствующие Резолюции и Рекомендации	
Рекомендация 6.2: Оценка воздействия на окружающую среду	72
Резолюция VII.16: Рамсарская конвенция и оценка воздействий на окружающую среду: стратегическая, экологическая и социальная	72
Резолюция X.17: Оценка воздействия на окружающую среду и Стратегическая экологическая оценка: обновленное научное и техническое руководство	75

Как пользоваться этим Руководством

Об этой серии Руководств

Задача Руководств Рамсарской конвенции – свести воедино методические материалы, утвержденные решениями Договаривающихся Сторон на протяжении ряда лет, и скомпоновать их по тематическому принципу. Они помогут практикам применять согласованные международным сообществом передовые методы, собранные под одной обложкой и в удобном для пользователя формате.

Руководства рассчитаны на сотрудников национальных и местных государственных организаций, министерств и ведомств, являющихся Исполнительными органами Рамсарской конвенции в каждой из стран. Не менее важными пользователями будут управляющие отдельными водно-болотными угодьями, поскольку некоторые аспекты указаний относятся именно к управлению угодьями.

Указания Рамсарской конвенции утверждены правительствами Сторон в целом и все чаще в них говорится о критическом значении других секторов, не относящихся к природопользованию и водным ресурсам. Поэтому очень важно, чтобы этими Руководствами пользовались **все**, кто получит пользу от разумного использования водно-болотных угодий и кто может оказывать на него воздействие.

Таким образом, необходимый первый шаг для каждой страны – распространение этих Руководств среди тех, кто в них нуждается и может получить от них пользу. Копии на трех языках можно свободно получить в Секретариате Рамсарской конвенции на CD-ROM или скачать на веб-сайте Конвенции (www.ramsar.org).

Другие первоначальные шаги определяются контекстом, но в любом случае следует **уточнить** сферу компетенции и **тщательно продумать**, как увязать описываемые условия и подходы с собственной компетенцией читателя, местными обстоятельствами и организационными структурами.

Большую часть текста можно использовать как основу при разработке стратегий, планов и действий, иногда просто перенося нужные разделы в национальные и местные документы. Руководства также применимы в качестве источника полезной информации и идей для решения проблем и использования возможностей по интересующей пользователя тематике.

Текст изобилует перекрестными ссылками, библиографическими источниками и списками дополнительной литературы: зачастую Руководства не являются "последним словом", но обеспечивают полезные ориентиры на пути к новым источникам информации.

Стратегическая направленность Рамсарской конвенции отражена в ее Стратегическом плане, последний вариант которого был принят в 2008 г. на КС-10 и охватывает период с 2009 по 2015 гг. Все тематические практические указания, включая серию Руководств, исходят из целей и стратегий этого Плана, а также приоритетов, которые установлены в нем на период действия.

В настоящем четвертом издании Руководств дополнения и купюры текста оригинальных методических указаний, произведенные по результатам КС-8, КС-9 и КС-10, даны в квадратных скобках: [...].

Обновления серии Руководств осуществляют после каждой Конференции Сторон, и немалую роль в совершенствовании каждого нового издания играют отзывы пользователей.

Об этом Руководстве (Оценка воздействий на окружающую среду)

Стратегия 1.1 Стратегического плана, касающаяся инвентаризации и оценки водно-болотных угодий, требует "Осуществить описание, оценку и мониторинг распространения и состояния всех типов водно-болотных угодий, подпадающих под определение Рамсарской конвенции, а также ресурсов водно-болотных угодий соответствующих масштабов, с целью предоставления базовой информации для выполнения Конвенции, в частности для применения ее положений, касающихся разумного использования всех водно-болотных угодий".

Относящаяся к стратегическому уровню Область основных результатов 1.3.ii (запланированная на 2015 г.) Стратегии 1.3 "Политика, законодательство и учреждения" имеет следующую формулировку: "Стороны должны внедрить Стратегическую экологическую оценку для элементов политики, программ и планов, воздействующих на водно-болотные угодья".

Текст настоящего Руководства по большей части основан на Резолюции X.17 и Приложении к ней, вводная часть подготовлена Секретариатом Рамсарской конвенции, а предмет отражает официальные решения, принятые Конференцией Договаривающихся Сторон. Кроме того, в Руководстве собрана дополнительная информация, предоставленная странами. Мнения, выраженные в дополнительных материалах, не обязательно отражают взгляды Секретариата и Договаривающихся сторон Рамсарской конвенции; эти дополнительные материалы не рассматривались Конференцией Договаривающихся сторон.



Члены Научно-технического совета Рамсарской конвенции составляют рекомендации Сторонам об оценке воздействий и стратегической экологической оценке. Вагенинген (Нидерланды), 2004 г.

Предисловие

Рамсарская конвенция давно признает важность применения методов оценки воздействий на окружающую среду в ситуациях, когда строительство или политические меры и стратегии угрожают экологическому характеру Рамсарских угодий. Конвенция приняла ряд Рекомендаций и Резолюций - в частности, Рекомендацию 6.2 (1996 г.) и Резолюцию VII.16 (1999 г.), - призывающих Стороны внедрить оценку воздействий в системы законодательства и обеспечить применение такой оценки там, где это необходимо.

Чтобы облегчить Сторонам доступ к информации и экспертным знаниям, Секретариат Рамсарской конвенции подписал Меморандум о сотрудничестве с Международной ассоциацией по оценке воздействий на окружающую среду (IAIA), имеющей статус организации-наблюдателя в Научно-техническом совете Конвенции (НТС).

В апреле 2002 г. КС6 Конвенции о биологическом разнообразии приняла *"Руководящие принципы по включению аспектов биоразнообразия в законодательство по оценке воздействий на окружающую среду и/или в процедуру стратегической экологической оценки"* (Решение VI/7). В соответствии с Совместным планом работы КБР и Рамсарской конвенции, согласно которому Рамсарская конвенция выступает ведущим партнером по осуществлению КБР на водно-болотных угодьях, Научно-технический совет (НТС) проанализировал Руководящие принципы КБР и определил, что они полностью применимы к аспектам водно-болотных угодий, после чего Постоянный комитет предложил КС-8 Рамсарской конвенции одобрить применение этих Руководящих принципов Рамсарской конвенцией, с комментариями, привязывающими их к контексту Рамсарской конвенции. Принятие Руководящих принципов Конвенцией о биологическом разнообразии, Рамсарской конвенцией, а также Конвенцией о мигрирующих видах (Боннской) стало заметным шагом вперед в деле обеспечения Сторон едиными указаниями по гармоничному осуществлению на национальном уровне обеих конвенций по согласованным вопросам.

Эти первоначальные Руководящие принципы были в основном посвящены важным этапам оценки воздействия проектов на окружающую среду (ОВОС). КБР и Стороны Рамсарской конвенции признали необходимость в новых указаниях по другим аспектам оценки воздействий, включая взаимосвязи культурной, социальной и экологической оценок.

В марте 2006 г. КС8 КБР приняла дополненные Руководящие принципы по оценке воздействий, составленные при участии Рамсарской конвенции в рамках реализации 3-го Совместного плана работы. Эти более подробные и уточненные *"Добровольные руководящие принципы проведения оценки экологических последствий с учетом аспектов сохранения биоразнообразия"* содержат рекомендации о том, когда и как следует учитывать аспекты биоразнообразия при проведении оценки воздействия проектов и стратегий. Как и в прошлый раз, НТС выполнил анализ новых Руководящих принципов на предмет соответствия контексту Рамсарской конвенции; результаты были включены в принятую КС-10 Рамсарской конвенции Резолюцию X.17 (Чангвон, Республика Корея, 2008 г.), куда вошли Руководящие принципы КБР и комментарии об их применимости в контексте осуществления Рамсарской конвенции.

Введение к настоящему изданию посвящено растущей значимости ОВОС (Оценки воздействий на окружающую среду) и СЭО (Стратегической экологической оценки) в понимании Конвенции и кратко описывает процесс сотрудничества Рамсарской конвенции и других организаций, в результате которого увидели свет последние Руководящие принципы. За текстом Руководящих принципов приведена краткая дополнительная информация о Стратегической экологической оценке, взятая из статьи Andrea Athanas и Frank Vohies, написанной ими в 1999 г. к КС-7 Рамсарской конвенции.

Раздел I

Введение

Оценка воздействий на окружающую среду и Рамсарская конвенция

В последние годы концепции оценки воздействий на окружающую среду (ОВОС) и стратегической экологической оценки (СЭО) все чаще считаются необходимыми элементами международной экологической политики и законодательства. Двумя важными вехами в этом процессе стали "Повестка дня на 21 век" и Рио-де-Жанейрская декларация конференции ООН по окружающей среде и развитию, которые содержали положения, призывающие к проведению ОВОС видов деятельности, могущих отрицательно воздействовать на окружающую среду. В 2002 г. на Всемирном саммите по устойчивому развитию в Йоханнесбурге был принят План выполнения решений, призывающий к проведению процедур ОВОС "на всех уровнях".

Статья 14 Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) требует, чтобы Договаривающиеся Стороны внедряли соответствующие процедуры, требующие проведения ОВОС предлагаемых проектов, которые могут оказывать воздействие на биологическое разнообразие, и принимали меры для обеспечения должного учета экологических последствий своих программ и политики. В других статьях Конвенции содержится косвенное требование проведения оценки воздействий: к примеру, Статья 3 призывает гарантировать, что деятельность в рамках юрисдикции одной страны не наносила ущерба другой стране.

Такие косвенные требования проведения ОВОС встречаются и в других международных соглашениях. Например, Статья 3.2 Рамсарской конвенции требует, чтобы каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивала "такое положение, при котором она сама в возможно ранний срок получает информацию с мест в случае, если экологический характер любого угодья на ее территории, включенного в Список, изменился, изменяется или может измениться в результате технического развития, загрязнения или других видов вмешательства человека". Отсюда следует, что требуется предвосхищать и прогнозировать последствия, которые будет иметь та или иная деятельность для экосистем водно-болотных угодий, и, вероятно, проводить процедуры, аналогичные принятым при ОВОС.

Хотя несомненная важность оценки воздействий подробно описана в текстах нескольких конвенций и ее применение Сторонами всячески приветствуется, за большую часть истории существования конвенций и ОВОС эти два мира практически не пересекались, если говорить о проводимых процессах и их участниках. Многие международные специалисты по сохранению биоразнообразия понимают, что ОВОС им полезна, и многие в международном сообществе экспертов по ОВОС знают, что сохранение биоразнообразия – это одна из тех сфер, которым их деятельность может принести пользу. Но лишь с недавних пор между ними возникли организационные и политические контакты.

Наводить мосты начали неправительственные организации: одни их первых инициатив принадлежали Международной ассоциации по охране птиц (BirdLife International) и Международному союзу охраны природы (МСОП). В марте 1996 г. на технической сессии 6-й Конференции Договаривающихся Сторон Рамсарской конвенции в Брисбене (Австралия) Дейв Притчард (Dave Pritchard) из BirdLife International представил новаторский доклад. В его презентации "Оценка экологических последствий: к указаниям для утверждения в рамках Рамсарской конвенции" говорилось о необходимости уделять больше внимания ОВОС при разработке политики в отношении водно-болотных угодий и был представлен на обсуждение Сторон ряд потенциальных рекомендаций по применению ОВОС "в качестве инструмента разумного использования водно-болотных угодий". Тогда же КС приняла

Рекомендацию 6.2, в которой поручила Постоянному комитету и Научно-техническому совету (НТС) изучить существующие руководства по ОВОС, имеющие отношение к водно-болотным угодьям, и при необходимости поднять вопрос о составлении в помощь Сторонам руководства Рамсарской конвенции по ОВОС в отношении водно-болотных угодий.

В 1997 г. на ежегодной конференции Международной ассоциации по оценке воздействий (IAIA) господин Притчард также доложил о подвижках в решении этих вопросов специалистам по оценке воздействий, и с этого времени конвенции при участии IAIA, МСОП и BirdLife International начали ряд совместных процессов, программ работы и обсуждение планов совместных действий.

В 1999 г. в на технической сессии КС-7 Рамсарской конвенции в Коста-Рике была представлена важная статья Andrea Athanas и Frank Vorhies (тогда сотрудников Экономической службы МСОП), озаглавленная "Рамсарская конвенция и оценка воздействия: стратегическая, экологическая и социальная" ([www.Ramsar.org/cda/en/Ramsar-documents-cops-cop7-Ramsar-cop7-doc-19-1/main/Ramsar/1-31-58-83%5E18715_4000_0__](http://www Ramsar.org/cda/en/Ramsar-documents-cops-cop7-Ramsar-cop7-doc-19-1/main/Ramsar/1-31-58-83%5E18715_4000_0__)). Раздел презентации, касающийся Стратегической экологической оценки (СЭО), приведен в настоящем Руководстве. Стороны внесли выводы и приоритеты этой статьи в Резолюцию VII.16 "Рамсарская конвенция и оценка воздействий: стратегическая, экологическая и социальная".

Резолюция VII.16 призывает Договаривающиеся Стороны наращивать усилия с тем, чтобы все проекты, планы, программы и политики, могущие изменить экологический характер водно-болотных угодий, имеющих международное значение, или оказать негативное воздействие на прочие водно-болотные угодья на их территориях, подвергались тщательной экологической экспертизе, процедуры которой должны быть оформлены в рамках политических, юридических, ведомственных и организационных соглашений. Далее, Резолюция просит Стороны включать в процедуры оценки воздействий выявление действительной ценности водно-болотных экосистем – многочисленных функций, услуг и благ, которые с ними связаны, и учет этих экологических, экономических и социальных благ в процессах принятия решений и природопользования. В этой Резолюции Стороны также поручили членам НТС проанализировать существующую информацию об оценке воздействий на окружающую среду и экономической оценке водно-болотных угодий в сотрудничестве со своими коллегами из КБР и других профильных конвенций и организаций.

Оперативная задача 2.5 первого Стратегического плана Конвенции на 1997-2002 гг. (принятого в 1996 г.) посвящена повышению роли ОВОС в процессах Конвенции; соответственно, во втором Стратегическом плане на 2003-2008 гг. появилась настоятельная рекомендация "разработать и применять законодательство об оценке воздействий на окружающую среду (ОВОС) в целях обеспечения проведения ОВОС на водно-болотных угодьях, включая Рамсарские угодья, на которые могут оказывать отрицательные воздействия предлагаемые проекты освоения, изменения земле- и водопользования, инвазивные виды и др."

Повышенное внимание Рамсарской конвенции к ОВОС и СЭО сопровождается быстрым ростом взаимосвязей между работой Рамсарской конвенции и других конвенций и организаций. IAIA является официально приглашенным постоянным наблюдателем в НТС (Резолюция VIII.28) и участвует в его работе с момента основания в 1999 г. Рабочей группы НТС по оценке воздействий. В июне 2001 г. между IAIA и Секретариатом Рамсарской конвенции был подписан Меморандум о взаимопонимании (www.Ramsar.org/cda/en/Ramsar-documents-mous-international-21272/main/Ramsar/1-31-115%5E21272_4000_0__).

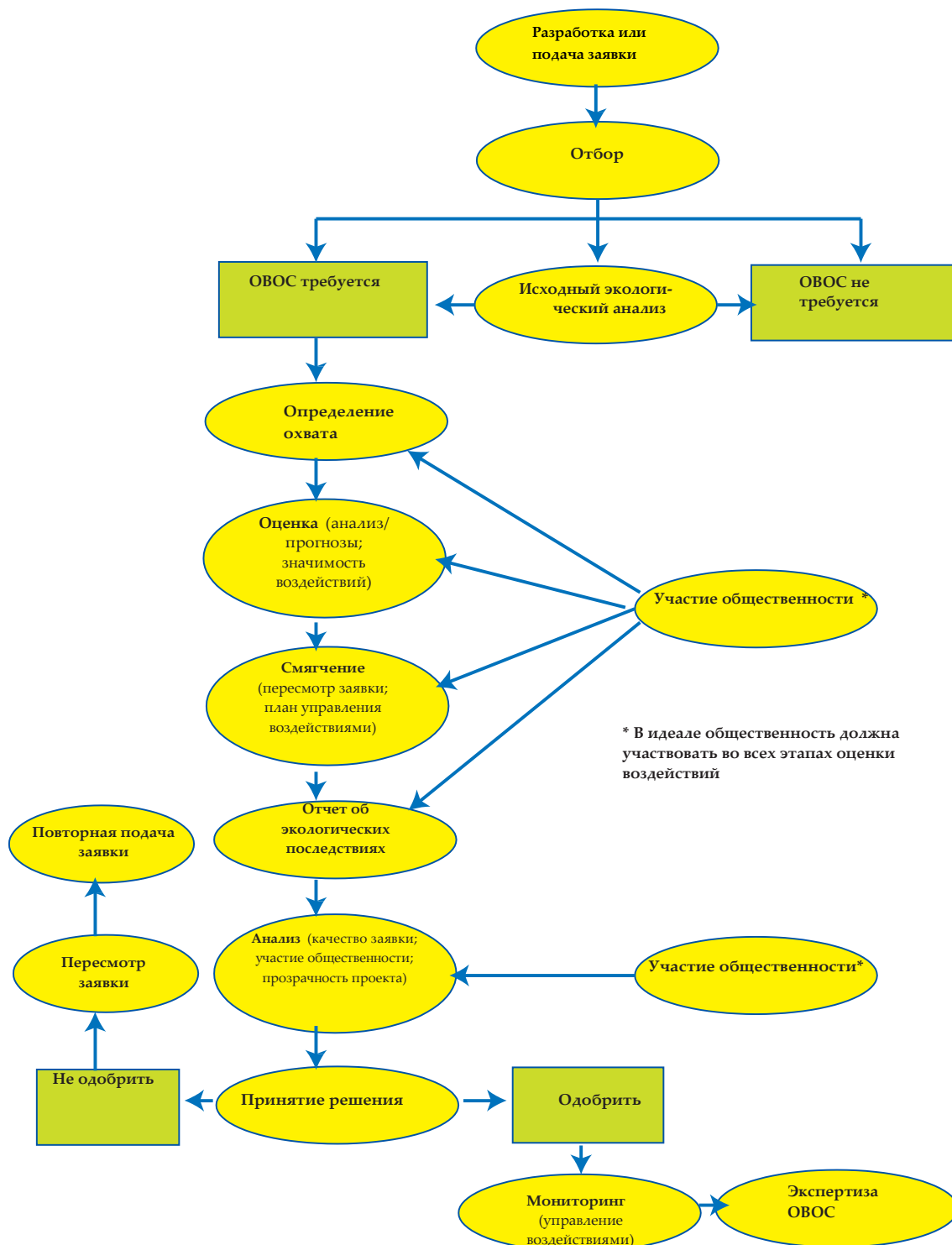
Выполняя Совместные планы работы Рамсарской конвенции и КБР, члены обоих секретариатов и вспомогательных научных органов (НТС и ВОНТТК) способствуют успеху друг друга; так, стоит упомянуть участие Рамсарской конвенции и IAIA в

разработке указаний по проведению отдельных этапов ОВОС, которые в апреле 2002 г. были приняты Решением VI/7 6-й Конференции Сторон КБР. В мае 2002 г. Постоянный комитет Рамсарской конвенции постановил рекомендовать Конференции Сторон принять Резолюцию, призывающую Стороны пользоваться Руководящими принципами КБР, которые Рабочая группа НТС дополнила комментариями по специфике водно-болотных угодий, а в ноябре 2002 г. она была принята как Резолюция VIII.9.

Дальнейшая работа НТС включала подготовку рекомендаций Договаривающимся Сторонам Рамсарской конвенции по применению оценки воздействий для целей сохранения и разумного использования водно-болотных угодий. Ассоциация IAIA возглавила трехлетний проект по биоразнообразию и оценке воздействий, частично финансировавшийся Правительством Нидерландов, который содействовал выполнению КБР и Рамсарской конвенции через наращивание потенциала развивающихся стран. В ходе этого проекта, в Координационном комитете которого были представители Рамсарской конвенции и КБР, осуществлялась подготовка национальных кадров и разрабатывались учебные материалы.

В 2006 году, когда КБР утвердила обновленные и расширенные руководящие принципы оценки воздействий, включая более детальную процедуру стратегической экологической оценки (СЭО), НТС, как и в 2002 году, проанализировал материал и сопроводил его комментариями по специфике Рамсарской конвенции, которые были опубликованы в Приложении к Резолюции КС X.17.

Блок-схема основных этапов процедуры ОВОС
(Источник: UNEP/CBD/SBSTTA/7/13, ноябрь 2001 г.)



Раздел II.

Добровольные руководящие принципы КБР проведения оценки воздействий с учетом аспектов сохранения биоразнообразия

И

Проект* Руководства по стратегической экологической оценке с учетом аспектов сохранения биоразнообразия

С комментариями, подготовленными Научно-техническим советом Рамсарской конвенции по специфике водно-болотных угодий и Рамсарской конвенции

(принята Приложением к Резолюции X.17 10-й Конференцией Договаривающихся Сторон, Чангвон, Республика Корея, 2008 г.)

(* Хотя Конвенция о биологическом разнообразии обозначила Руководство по СЭО как "проект", нуждающийся в дальнейшей проработке, оно отражает подход, принятый на настоящий момент Договаривающимися Сторонами КБР).

Обязательства в отношении ОВОС, принятые Договаривающимися Сторонами в Рекомендациях и Резолюциях КС

Рекомендация 6.2: Оценка воздействий на окружающую среду

КОНФЕРЕНЦИЯ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

5. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны включать экологические соображения в отношении водно-болотных угодий в проектные решения в ясной и прозрачной манере.

Резолюция VII.16: Рамсарская конвенция и оценка воздействия: стратегическая, экологическая и социальная

6. ВНОВЬ ПОДТВЕРЖДАЯ роль оценки воздействия и экономической оценки как основных инструментов содействия Договаривающимся Сторонам в выполнении задач Конвенции (...);

КОНФЕРЕНЦИЯ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

10. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны укреплять и наращивать усилия с тем, чтобы все проекты, планы, программы и политики, могущие изменить экологический характер водно-болотных угодий, имеющих международное значение, или оказать отрицательное воздействие на прочие водно-болотные угодья на их территориях, подвергались тщательной оценке воздействий, процедуры которой должны быть оформлены в рамках политических, юридических, ведомственных и организационных соглашений.
11. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны включать в процедуры оценки воздействий выявление действительной ценности водно-болотных экосистем – многочисленных функций, услуг и благ, которые с ними связаны, и учет этих экологических, экономических и социальных благ в процессах принятия решений и природопользования.
12. ДАЛЕЕ ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны гарантировать прозрачность процедур оценки воздействий в отношении водно-болотных угодий и участие в ней местных заинтересованных сторон (...);
14. ТАКЖЕ ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны, имеющие общие водно-болотные угодья и речные бассейны, изыскивать совместные подходы к оценке воздействия с соседними странами (...).

Резолюция VIII.9: "Руководящие принципы по включению тематики биоразнообразия в законодательство и/или процессы, регулирующие проведение оценки воздействий на окружающую среду, и в стратегическую экологическую оценку", принятые Конвенцией о биологическом разнообразии (КБР), и их отношении к Рамсарской конвенции

8. ПОДЧЕРКИВАЯ важность оценки воздействий для реализации основных процессов Рамсарской конвенции, включая распределение воды и управление водными ресурсами, разработку планов управления, случаи изменения границ и компенсации за угодья, имеющие международное значение, (...);

КОНФЕРЕНЦИЯ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

17. НАСТОЯТЕЛЬНО РЕКОМЕНДУЕТ Договаривающимся Сторонам связаться с соответствующими национальными контактными лицами Ассоциации IAIA для получения информации и консультаций по вопросам оценки воздействия в отношении водно-болотных угодий;
19. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны и специалистов по оценке воздействий прибегать к проведению оценки воздействий, особенно в отношении минимизационных проектов, с тем чтобы содействовать разработке и принятию стратегических целей в отношении сохранения, оптимизации, реабилитации и восстановления водно-болотных угодий.

Резолюция X.17: Оценка воздействия на окружающую среду и Стратегическая экологическая оценка: обновленное научное и техническое руководство

КОНФЕРЕНЦИЯ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

8. ПРИВЕТСТВУЕТ появление "Руководящих принципов по включению аспектов биоразнообразия в процедуры оценки воздействий на окружающую среду и стратегической экологической оценки", содержащихся в Приложении к настоящей Резолюции, и ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны пользоваться ими по необходимости (...);
10. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны доводить эти руководящие принципы до сведения всех заинтересованных стороны, включая национальные министерства, департаменты и организации, водохозяйственные и бассейновые управления, неправительственные организации и гражданское общество, а также убеждать заинтересованные стороны пользоваться этими руководящими принципами в процессе принятия соответствующих решений.

Введение в Руководящие принципы КБР 2006 г. с комментариями Рамсарской конвенции

1. В 2002 г. 6-я Конференция Сторон КБР (Гаага, Нидерланды, апрель 2002 г.) приняла проект "Руководящих принципов по включению аспектов биоразнообразия в законодательство по оценке воздействий на окружающую среду и/или в процедуру стратегической экологической оценки" (Решение VI/7-A).
2. Эти руководящие принципы КБР 2002 г. были приняты 8-й КС Рамсарской конвенции (Валенсия, Испания, ноябрь 2002 г.) с комментариями, описывающими их отношение к Рамсарской конвенции (Резолюция VIII.9). На своей 7-й Конференции Сторон (Бонн, Германия, 2002 г.) Конвенция о сохранении мигрирующих видов диких животных (Боннская) приветствовала руководящие принципы КБР и рекомендовала Сторонам пользоваться ими по необходимости (Резолюция 7.2).

3. Решением VI/7-А КБР также поручила Исполнительному секретарю КБР подготовить предложения по дальнейшей проработке руководящих принципов в сотрудничестве с профильными организациями, включая все этапы процессов оценки воздействий на окружающую среду и стратегической экологической оценки с учетом экосистемного подхода. В 2004 г. Секретариат КБР пригласил Нидерландскую Комиссию по оценке экологических последствий возглавить подготовку обновленных руководящих принципов по включению аспектов биоразнообразия в оценку воздействий на окружающую среду и стратегическую экологическую оценку. Составление новых руководящих принципов потребовало интенсивных консультаций и анализа конкретных примеров, которые были получены через сеть взаимодействия Международной ассоциации по оценке воздействий. В процессе подготовки было принято решение составить отдельные документы по ОВОС и СЭО. Документ по ОВОС является уточненным вариантом предыдущих руководящих принципов и существенно не отличается от Решения КС VI/7-А. Однако руководящие принципы СЭО были задуманы как отдельное новое руководство, проводящее различия между процедурами и содержанием ОВОС и СЭО. В процессе составления руководящие принципы ОВОС и руководство по СЭО были рецензированы специалистами IАIA из отделов биоразнообразия и ОВОС.
4. Новое руководство, содержащее "Добровольные руководящие принципы проведения оценки воздействий на окружающую среду с учетом аспектов сохранения биоразнообразия" и "Проект руководящих принципов проведения стратегической экологической оценки с учетом аспектов сохранения биоразнообразия", которое заменило руководство КБР 2002 г., было принято 8-й Конференцией Сторон КБР (Решение VIII/28, Куритиба, Бразилия, март 2006 г.). Хотя КБР обозначила Руководство по СЭО как "проект", нуждающийся в дальнейшей проработке, оно отражает принятый на настоящий момент подход. В Решении VIII/28 отмечается, что новые руководящие принципы должны использоваться совместно с документом "Агуэй-гу: Добровольные руководящие принципы по проведению оценок культурных, экологических и социальных последствий предлагаемой реализации или возможного влияния проектов в местах расположения святынь, а также на землях и в акваториях, традиционно занимаемых или используемых коренными и местными общинами"¹, который был подготовлен Специальной межсессионной рабочей группой открытого состава по осуществлению Статьи 8(j) и связанных с ней положений Конвенции и принят Решением VII/16-F 7-й КС КБР в феврале 2004 г. (Куала-Лумпур, Малайзия). Совещание по документу "Агуэй-гу: Добровольные руководящие принципы", в котором участвовали 189 экспертов, состоялось в 2005 г. в Японии², и Стороны сообщают об осуществлении руководящих принципов Агуэй-гу в национальных докладах.³
5. В Решении VIII/28 также содержался призыв к другим многосторонним соглашениям об окружающей среде, утвердившим Руководящие принципы 2002 г., в частности к Рамсарской и Боннской конвенциям, ознакомиться и по необходимости утвердить Добровольные руководящие принципы КБР 2006 года. Также подготовлены справочный документ⁴, подробно разъясняющий

руководящие принципы КБР 2006 г., и практические примеры⁵, на основе которых строятся эти руководящие принципы. Осуществляется повышение квалификации в сфере оценки воздействий, в том числе обеспечение практическими рекомендациями по осуществлению руководящих принципов КБР, прежде всего в рамках Международной ассоциации по оценке воздействий.⁶

6. Как и в 2002 г., Научно-технический совет Рамсарской конвенции дополнил Руководящие принципы КБР 2006 г. комментариями по специфике оценки водно-болотных угодий, с тем чтобы помочь Сторонам Конвенции в их применении. Эти комментарии оформлены в виде вставок в оригинальный текст Руководящих принципов КБР по ОВОС (Часть I) и Проекта руководящих принципов КБР по СЭО (Часть II).

1 См. <http://www.cbd.int/decisions/?dec=VII/16> and <http://www.cbd.int/doc/publications/akwe-brochure-en.pdf>

2 <http://www.cbd.int/doc/meetings/cop/cop-08/official/cop-08-07-en.doc>

3 Например, см. <http://www.cbd.int/doc/meetings/tk/wg8j-05/official/wg8j-05-02-en.doc> начиная с параграфа 32.

4 На английском языке: <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-26-en.pdf>, на французском языке: <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-26-fr.pdf>, и на испанском языке: <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-26-es.pdf>

5 <http://www.cbd.int/impact/case-studies/>

6 См. <http://www.cbd.int/impact/capacity.shtml> and <http://www3.webng.com/ferbarker/home/eia-toolkit/overall/home.html> and the IAIA
Передовые методы оценки воздействий с учетом аспектов биоразнообразия на английском, французском и испанском языках: <http://www.iaia.org/modx/index.php?id=74>

Часть 1

Добровольные руководящие принципы КБР проведения оценки последствий с учетом аспектов сохранения биоразнообразия

Содержание

- A. Этапы процесса
- B. Вопросы биоразнообразия на различных этапах оценки воздействий на окружающую среду
 - 1. Отбор
 - 2. Определение охвата
 - 3. Оценка воздействий и разработка альтернатив
 - 4. Отчетность: отчет об оценке воздействий на окружающую среду (ОВОС)
 - 5. Анализ отчета об оценке воздействий на окружающую среду
 - 6. Процесс принятия решений
 - 7. Надзор, соответствие плану, внедрение и экологическая экспертиза

Дополнения

- 1. Ориентировочный набор критериев отбора для дальнейшей проработки на национальном уровне
- 2. Ориентировочный перечень экосистемных услуг
- 3. Аспекты биоразнообразия: состав, структура и основные процессы

Добровольные руководящие принципы проведения оценки воздействий на окружающую среду с учетом аспектов сохранения биоразнообразия

Рамсарская конвенция: Определение "биоразнообразия": Для целей применения этих Руководящих принципов в контексте Рамсарской конвенции ссылки на "биоразнообразии" в широком смысле можно считать равно применимыми к сохранению и разумному использованию водно-болотных угодий, включая аспекты лимнологии и гидрологии, входящие в круг интересов Рамсарской конвенции.

- 1. Структура руководящих принципов разработана в соответствии с принятой международной последовательностью процедурных шагов, характеризующих эффективное практическое применение оценки воздействий на окружающую среду (ОВОС).⁷ Они нацелены на лучшую интеграцию соображений, касающихся биоразнообразия, в процесс ОВОС.
- 2. Национальные системы ОВОС регулярно оцениваются и пересматриваются. Эти руководящие принципы составлены в помощь национальным и региональным органам власти, а также международным организациям в качестве удобного инструмента для более эффективного учета аспектов биоразнообразия во время таких пересмотров, благодаря чему система ОВОС может быть значительно усовершенствована. Это также подразумевает, что дальнейшая проработка практических руководящих принципов необходима для отражения экологических, социально-экономических, культурных и ведомственных условия, для которых разработана система ОВОС.

3. В руководящих принципах основное внимание сосредоточено на том, как продвигать и упрощать процедуру ОВОС с учетом аспектов сохранения биоразнообразия. Они не являются техническим руководством по проведению оценки с учетом аспектов сохранения биоразнообразия.
4. Отбор и определение охвата считаются важными этапами процесса ОВОС, и, следовательно, им уделено особое внимание. Отбор обеспечивает механизм приведения в действие процесса ОВОС. В ходе определения охвата выявляются соответствующие воздействия и корректируется техническое задание для проведения оценки воздействий. Этап определения охвата считается важнейшей частью процесса оценки, поскольку на этом этапе должны быть определены темы для изучения и получена фактическая информация, на основании которой будут получены результаты оценки. Определение охвата и анализ обычно включают ту или иную форму общественной информации, консультаций или участия. На этапе определения охвата можно выявить другие перспективные варианты, которые могут значительно сократить или полностью устранить отрицательные воздействия на биоразнообразии.

А. Этапы процесса

5. Оценка воздействий на окружающую среду (ОВОС) представляет собой процедуру выявления вероятных экологических последствий предлагаемого проекта ⁸, с учетом связанных с ними социально-экономических и культурных последствий, а также последствий в отношении здоровья человека – как благоприятных, так и негативных. Предпосылкой успешного проведения ОВОС является эффективное участие соответствующих заинтересованных сторон, включая коренные и местные сообщества. Хотя каждая страна имеет свои законодательные нормы и практику, фундаментальная процедура ОВОС обязательно включает следующие этапы:
 - a) *Отбор проектов*, требующих полного или частичного исследования оценки воздействий;
 - b) *Определение охвата* включает выявление потенциальных воздействий, которые следует оценить (на основании требований законодательства, международных конвенций, экспертных знаний и участия общественности); выбор альтернативных решений, устраняющих, смягчающих или компенсирующих отрицательные воздействия на биоразнообразии (включая варианты отказа от разработки, нахождения альтернативных решений или мест размещения, исключающих воздействия, принятие специальных защитных мер или осуществление компенсации негативных воздействий); и, наконец, составление технического задания для проведения оценки воздействий;

⁸ Термины "проект", "деятельность" и "разработка" используются здесь как взаимозаменяемые; между ними не предполагалось проводить различия.

- c) *Оценка воздействий и разработка альтернатив* проводится для того, чтобы предсказывать и определять вероятные воздействия предлагаемого проекта на окружающую среду, включая подробную проработку альтернативных вариантов;
- d) *Отчетность*: отчет об оценке воздействий на окружающую среду (ОВОС), включающий план управления природопользованием и заключение нетехнического характера для общественности;
- e) *Анализ отчета* об оценке воздействий на окружающую среду проводится на основании технического задания (определения охвата) и при участии общественности, в том числе органов власти;
- f) *Принятие решения* о том, одобрен проект или нет и на каких условиях; и
- g) *Надзор, соответствие плану, внедрение и экологическая экспертиза*. Осуществляется надзор за соответствием наблюдаемых воздействий и внедряемых смягчающих мер Плану управления природопользованием. Проверяется соответствие инициатора проекта указанному в Плане управления, с тем чтобы убедиться, что непредвиденные воздействия или неудачные смягчающие меры своевременно выявляются и рассматриваются.

Рамсарская конвенция: В процессе проведения оценки воздействий следует уделять особое внимание разработке альтернативных вариантов и принятию решений.

В. Вопросы биоразнообразия на разных этапах оценки воздействий на окружающую среду

1. Отбор

- 6. При отборе определяют, какие заявки подлежат ОВОС, а какие не подлежат из-за малой вероятности их негативного воздействия на окружающую среду; также определяют уровень проведения оценки. Критерии отбора должны обязательно включать аспекты биоразнообразия, иначе есть риск отсеять заявки, которые могут иметь существенные последствия для биоразнообразия. Результатом процесса отбора является *отборочное решение*.
- 7. Поскольку не везде законодательные требования к ОВОС учитывают аспекты сохранения биоразнообразия, следует рассмотреть включение критериев биоразнообразия в существующий перечень критериев отбора или разработать новый перечень. Полезную информацию о разработке критериев отбора можно найти в национальных стратегиях и планах действий по биоразнообразию или в аналогичных документах. Эти стратегии содержат подробные сведения о приоритетах сохранения, типах и охранном статусе экосистем. Кроме того, в них описаны тенденции изменения и возможные угрозы на экосистемном и видовом уровнях, а также содержится обзор планируемых действий по их сохранению.

См. также
Руководство 2
"Национальная
политика по
водно-болотным
угодьям"

Рамсарская конвенция: При разработке критериев отбора на национальном уровне следует обратиться к национальной политике в отношении водно-болотных угодий (см. Резолюцию VII.6), если она разработана.

8. *Вопросы, уместные с точки зрения сохранения биоразнообразия.* Принимая во внимание три цели Конвенции, в процессе ОВОС необходимо ответить на следующие основные вопросы:
- Будет ли проектная деятельность оказывать такое прямое или косвенное воздействие на биофизическое окружение или вызывать такие биологические изменения, в результате которых возникнет опасность исчезновения генотипов, сортов, разновидностей, популяций биологических видов либо утраты местообитаний или экосистем?
 - Будут ли в ходе проектной деятельности превышены максимально допустимая устойчивая продуктивность, ассимилирующая способность местообитания / экосистемы или максимально допустимый уровень использования ресурса, популяции или экосистемы, принимая в расчет полный спектр функций этого ресурса, популяции или экосистемы?
 - Приведет ли проектная деятельность к изменению доступа к биологическим ресурсам и/или прав на них?
9. Чтобы упростить выработку критериев отбора, перечисленные выше вопросы были переформулированы для трех уровней разнообразия (см. Таблицу 1).

Таблица 1. Вопросы для отбора проектов, воздействующих на биоразнообразии

Уровень разнообразия	Сохранение биоразнообразия	Устойчивое использование биоразнообразия
Разнообразие экосистем*	Вызовет ли проектная деятельность, прямо или косвенно, серьезное нарушение или полную утрату экосистем или типов землепользования, тем самым приведя к утрате экосистемных услуг, имеющих научное/экологическое или культурное значение?	Окажет ли проектная деятельность такое воздействие на устойчивое использование человеком экосистем или земельных ресурсов, что оно приобретает разрушительный и неустойчивый характер (т.е. приведет к утрате экосистемных услуг, имеющих социальное и/или экономическое значение)?
Видовое разнообразие*	Приведет ли проектная деятельность, прямо или косвенно, к утрате популяций биологических видов?	Повлияет ли проектная деятельность на устойчивое использование популяций биологических видов?
Генетическое разнообразие	Приведет ли проектная деятельность к утрате популяций местных эндемичных видов, имеющих научное, экологическое или культурное значение?	Вызовет ли проектная деятельность местную утрату разновидностей / сортов / пород культурных растений и/или домашних животных и родственных им видов, генов или геномов, имеющих социальное, научное или экономическое значение?

(* Масштаб, в соответствии с которым определяются экосистемы, зависит от определения критериев на национальном уровне, и должен учитывать принципы экосистемного подхода. Аналогично, уровень, на котором определяется "популяция", зависит от используемых в стране критериев отбора. Например, охранный статус вида можно оценивать внутри страны (для правовой защиты) или на глобальном уровне (для Красной книги МСОП).

10. Существующие механизмы отбора включают:

Рамсарская конвенция:

Задачи – Рамсарская конвенция имеет аналогичные задачи, т.е. содействие сохранению водно-болотных угодий, содействие разумному использованию водно-болотных угодий и поддержание экологического характера Рамсарских угодий.

Вопросы Таблицы 1 актуальны и для водно-болотных угодий, но на уровне экосистем следует задавать еще два вопроса:

- Вызовет ли проектная деятельность, прямо или косвенно, негативное изменение любых экосистемных компонентов, процессов и выгод/услуг водно-болотного угодья? (т.е. приведет ли она к изменению экологического характера, согласно определению Конвенции) и
- Является ли проектная деятельность "неразумным" видом использования водно-болотного угодья в том смысле, что он не соответствует принципу "разумного использования", определенному в документах Конвенции, из которых наиболее поздним стало Приложение А к Резолюции IX.1?

В контексте Рамсарской конвенции наиболее приемлемым пространственным масштабом для рассмотрения воздействий считается уровень экосистем, иногда в очень широком смысле. Например, очень важен для изучения воздействий на водно-болотные угодья масштаб речного бассейна (водосбора). Если речь идет о воздействиях на особо ценные виды, такие как проходные рыбы или перелетные птицы, то уместно проводить оценку в масштабе путей миграции популяций этих видов. Эти пути представляют собой цепь экосистем (иногда прерывистую), и потому следует проводить оценку в более широкой перспективе, чем обычно делается в рамках экосистемного подхода.

На уровне видового разнообразия к "популяциям биологических видов" следует относить обитателей водно-болотных угодий и мигрирующие виды. Что касается информации о популяциях, то для птиц водно-болотного комплекса соответствующие биогеографические популяции указываются в периодическом издании организации Wetlands International "Оценки популяций водно-болотных птиц". Для других видов следует пользоваться данными Информационной службы МСОП по видам (SIS), регулярно обновляемой экспертными группами МСОП и публикуемой в серии Технических докладов Рамсарской конвенции. Если угодье регулярно поддерживает существование >1% особей в популяции вида водно-болотных птиц или других животных водно-болотных угодий, следует задать еще один вопрос: Приведет ли проектная деятельность, прямо или косвенно, к утрате международного значения угодья по этому критерию?

Генетическое разнообразие – на сегодня Рамсарская конвенция не занимается напрямую вопросами генетического разнообразия.

- a) *Перечни положительных заключений, в которые вносят проекты, требующие проведения ОВОС (включающие перечни). Недостатком такого подхода является то, что он не учитывает изменения силы воздействия проектов в зависимости от характера принимающей среды, а они существенны. В некоторых странах применяются (или применялись ранее) перечни отрицательных заключений, в которые вносят проекты, не требующие проведения ОВОС (исключающие перечни). Оба типа перечней следует проанализировать на предмет того, включают ли они аспекты биоразнообразия;*
 - b) *Перечни, выявляющие географические области с ценным биоразнообразием, где требуется проведение ОВОС. Преимущество такого подхода состоит в том, что упор делается не на тип проекта, а на характер принимающей среды.*
 - c) *Экспертная оценка (включающая или не включающая ограниченное исследование, иногда называемое исходным экологическим анализом или предварительной оценкой). В экспертные группы должны входить специалисты по биоразнообразию; и*
 - d) *Сочетание перечня и экспертной оценки для определения потребности в ОВОС.*
11. *Требуемый уровень оценки определяется отборочным решением: Отборочные решения бывают следующими:*
- a) *Проектное предложение имеет неустранимые изъяны, противоречащие международным или национальным конвенциям, стратегиям и законодательству. Рекомендовано отказаться от проведения проекта. Если инициатор проекта пожелает реализовывать его на свой страх и риск, потребуется провести ОВОС.*
 - b) *Требуется проведение ОВОС (часто такие заявки называют проектами категории А).*
 - c) *Достаточно провести исходный экологический анализ, т.к. проект не предполагает сильных воздействий на окружающую среду; отборочное решение основано на наборе критериев с количественными нормами или предельными значениями (такие заявки часто называют проектами категории В).*
 - d) *Решение о том, требуется ли проведение ОВОС, не принято. Для принятия решения следует провести исходный экологический анализ; или*
 - e) *Проект не требует проведения ОВОС.*
12. *Критерии отбора, учитывающие аспекты биоразнообразия, устанавливают обстоятельства, при которых проведение ОВОС оправдано из соображений сохранения биоразнообразия. Они могут включать:*
- a) *Категории работ, заведомо воздействующие на биоразнообразие, включая предельно допустимые значения площади воздействия, а также амплитуды, длительности и периодичности осуществления работ.*

- b) Величину биофизических изменений, вызванных этими работами; или
 - c) Карты, на которых отмечены географические области с ценным биоразнообразием, часто с указанием их юридического статуса.
13. Предлагаемый процесс разработки критериев отбора, учитывающих аспекты сохранения разнообразия, включает следующие этапы: (i) составление карты распределения биоразнообразия, с указанием территорий, на которых требуется проведение ОВОС; (ii) определение видов работ, требующих проведения ОВОС; (iii) установление предельно допустимых значений для выбора уровня оценки (полной, ограниченной/неопределенной) или отказа от ОВОС (см. общий набор критериев отбора в Дополнении 1). Предложенный подход учитывает показатели биоразнообразия (включая оцениваемые экосистемные услуги) и виды деятельности, которые могут способствовать изменению биоразнообразия.
14. По возможности, критерии отбора, учитывающие аспекты сохранения биоразнообразия, следует увязывать с разработкой (или пересмотром) национальной стратегии и плана действий по биоразнообразию. В ходе этого процесса может быть получена ценная информация по национальной оценке пространственного биоразнообразия, в том числе приоритеты и цели сохранения, что повлечет за собой дальнейшее совершенствование критериев отбора ОВОС.

Рамсарская конвенция: Это также применимо к процессу разработки национальной политики по водно-болотным угодьям (см. Резолюцию VII.6).

15. *Шаг 1:* В соответствии с принципами экосистемного подхода разрабатывается карта отбора биоразнообразия, на которой отмечаются важные экосистемные услуги (замена понятия чувствительных областей – см. Дополнение 2). Карта основана на экспертных суждениях и подлежит официальному утверждению.
16. Предложены следующие категории географических областей, связанных с важными экосистемными услугами:
- a) Области с регулируемыми услугами, важными для сохранения биоразнообразия:
 - Охраняемые территории:* в зависимости от особенностей национального законодательства они определяются как территории, где не допускается присутствие человека, или как территории, где всегда требуется оценка воздействий на соответствующем уровне детализации;
 - Участки, имеющие в своем составе *находящиеся под угрозой экосистемы за пределами официально охраняемых территорий*, где определенные виды деятельности (см. Шаг 2) всегда требуют проведения оценки воздействий на соответствующем уровне детализации;

Участки, считающиеся *важными для поддержания основных экологических или эволюционных процессов*, где определенные виды деятельности (см. Шаг 2) всегда требуют проведения оценки воздействий на необходимом уровне детализации;

Участки, известные как *местообитания видов, находящихся под угрозой*, где всегда требуется проведение оценки воздействий на соответствующем уровне детализации.

- b) Участки, обеспечивающие *важные регулирующие услуги для поддержания естественных процессов в почве, воде или воздухе*, на которых всегда требуется проведение оценки воздействий на соответствующем уровне детализации. Примерами таких участков могут служить водно-болотные угодья, подверженные эрозии или подвижные почвы, защищенные растительностью (крутые склоны, системы дюн), лесные массивы, береговые или прибрежные водоохранные зоны, и т.п.
- c) Участки, предоставляющие *важные обеспечивающие услуги*, на которых требуется обязательное проведение оценки воздействий с необходимым уровнем детализации. Примерами могут служить специальные заповедники, участки суши и акватории, традиционно населенные или используемые коренными и местными сообществами, нерестилища и т.п.
- d) Участки, предоставляющие *важные культурные услуги*, на которых требуется обязательное проведение оценки воздействий с необходимым уровнем детализации. Примерами могут служить живописные ландшафты, объекты культурного наследия, святыни и др.
- e) Участки, обеспечивающие *другие ценные экосистемные услуги* (противопаводковые водохранилища, области пополнения грунтовых вод, водосборные бассейны, ценные ландшафты и др.); необходимость проведения ОВОС и ее детализация определяется отдельно для каждого случая (зависит от имеющейся системы отбора);
- f) Прочие участки: для целей сохранения биоразнообразия проведение ОВОС не требуется (но может потребоваться из других соображений).

Рамсарская конвенция: Эти географические области должны включать Рамсарские угодья. Сказанное должно распространяться на водно-болотные угодья, отвечающие любому из критериев Рамсарской конвенции, а не только связанным с биоразнообразием угодья.

См. Руководство
19, Решение
вопросов,
связанных с
изменением
экологического
характера

17. *Шаг 2:* Определяется деятельность, для которой может потребоваться оценка воздействий на аспекты биоразнообразия. Эти виды деятельности характеризуются следующими прямыми факторами воздействия:
- a) Изменение землепользования, растительного покрова, разработка недр: для объектов, занимающих площадь сверх определенной, всегда требуется проведение ОВОС, независимо от места размещения источника воздействия; следует устанавливать границы уровней оценки для наземных и подземных участков;

- b) Изменение характера использования морских и приморских экосистем, разработка ресурсов морского дна: для объектов, занимающих площадь сверх определенной, всегда требуется проведение ОВОС, независимо от места размещения источника воздействия; следует устанавливать границы уровней оценки для наземных и подземных участков;
 - c) Фрагментация, обычно связанная с линейной инфраструктурой. Для объектов сверх определенной длины всегда требуется проведение ОВОС, независимо от места размещения источника воздействия; следует устанавливать границы уровней оценки в зависимости от протяженности проектируемой линейной инфраструктуры.
 - d) Выбросы, стоки или другие химические, тепловые, радиационные и шумовые загрязнения: следует соотносить уровень оценки с картой экосистемных услуг;
 - e) Интродукция или изъятие биологических видов, изменение состава экосистемы, ее структуры или ключевых процессов в экосистеме, ответственных за сохранение экосистем и экосистемных услуг (см. Ориентировочный список в Дополнении 2): следует соотносить уровень оценки с картой экосистемных услуг.
18. Следует отметить, что эти критерии относятся только к биоразнообразию и применяются в тех случаях, когда существующие критерии отбора не полностью охватывают аспекты биоразнообразия.
19. Установление нормативов или предельно допустимых значений для отбора является отчасти техническим, а отчасти политическим процессом, результаты которого могут отличаться для разных стран и экосистем. Результаты технического процесса должны как минимум описывать:
- a) *Категории действий*, создающих прямые факторы воздействия (разработка недр, изъятие биологических видов, изменения землепользования или растительного покрова, фрагментация и изоляция местообитаний; внешние воздействия – выбросы, стоки и другие химические, радиационные, тепловые и шумовые загрязнения; интродукция инвазивных чужеродных видов или генетически модифицированных организмов; изменения состава, структуры или основных процессов экосистемы), с указанием характеристик: типа или характера деятельности, амплитуды, расположения, сроков, длительности, обратимости / необратимости, незаменимости, вероятности и значимости; а также возможность взаимодействия с другими видами деятельности или воздействиями;
 - b) *Место и время*: область воздействия этих прямых факторов можно смоделировать или спрогнозировать; аналогично определяются сроки и длительность воздействия;
 - c) *Карта ценных экосистемных услуг* (включая сохранение собственно биоразнообразия), на основе которой лица, принимающие решения, устанавливают охраняемые режимы для каждого рассматриваемого участка. Эта карта является вкладом специалистов в определение категорий на карте отбора биоразнообразия, упомянутой выше в Шаге 1.

Рамсарская конвенция: При рассмотрении вероятности воздействий, а также их значимости для параметров, интересующих Рамсарскую конвенцию, следует обращаться к документам Рамсарской конвенции об экологическом характере и оценке рисков (см., например, Резолюции VIII.8, IX.1 Приложение E, [X.16] и готовящийся Технический доклад Рамсарской конвенции "Методологии оценки чувствительности водно-болотных угодий к изменению их экологического характера").

2. *Определение охвата*

20. Определение охвата ОВОС позволяет очертить круг оцениваемых вопросов и выявить приоритетные, которые требуется исследовать более подробно. Охват используют для написания технического задания ОВОС (иногда называемого указаниями) и для изложения предлагаемого подхода и методологии. Он также позволяет компетентным органам (или специалистам по ОВОС в странах, где определение охвата необязательно):
 - a) Указывать рабочим группам на серьезные проблемы и нуждающиеся в оценке альтернативы; разъяснять, каким образом их следует рассматривать (методы прогнозирования и анализа, глубина анализа) и какие методические указания и критерии применять;
 - b) Обеспечить в ходе ОВОС возможность учета потребностей заинтересованных лиц;
 - c) Гарантировать, что составленный отчет об оценке воздействий на окружающую среду будет полезен для лиц, принимающих решения, и понятен общественности.
21. На этапе определения охвата могут быть найдены многообещающие альтернативы, которые следует подробно рассмотреть в ходе ОВОС.
22. *Рассмотрение мер смягчения и оптимизации:* Смягчением при ОВОС называется выявление способов выполнить задачи проекта и при этом избежать отрицательных воздействий или сократить их до приемлемого уровня. Цель оптимизации – найти способы обеспечить наибольшую выгоду для окружающей среды. Как смягчение, так и оптимизация воздействий должны обеспечивать такое положение, при котором общественность или отдельные люди не понесут затрат, превышающих получаемые ими блага.
23. Корректирующие действия могут иметь несколько форм, например *исключение* (или предотвращение), *смягчение* (через рассмотрение изменений масштаба, конструкции, местоположения, размещения, процесса, последовательности, поэтапности, управления и/или мониторинга планируемой деятельности, а также через восстановление или реабилитацию угодий) и *компенсация* (часто для воздействий, не устраненных предотвращением или смягчением). Следует использовать "позитивный подход к планированию", при котором приоритет отдается исключению воздействия, а компенсация оставлена в качестве крайней меры. Следует понимать, что компенсация возможна не всегда: в некоторых случаях предпочтительнее отказаться от проекта освоения на основании того, что он нанесет непоправимый ущерб биоразнообразию или вызовет его необратимую утрату.

Рамсарская конвенция: В контексте Рамсарской конвенции следует обращать особое внимание на "позитивный подход к планированию" и признание того, что в отдельных случаях разумнее отказаться от осуществления проекта, как это делается многими Сторонами, по причине его разрушительного воздействия на водно-болотные угодья. В определенных случаях, касающихся Рамсарских угодий, когда воздействие приводит к уменьшению площади угодья или его ликвидации, должен быть рассмотрен вопрос о компенсации, предусмотренной Статьей 4.2 Конвенции и указаниями, принятыми Резолюцией VIII.20.

24. Опыт применения смягчающих мер показывает, что:

- a) Своевременное и достаточное внимание к вопросам смягчения и компенсации воздействий, а также взаимодействие с обществом значительно сокращают риск формирования негативного общественного мнения, сопротивления и проволок, включая связанные с ними затраты. Заключение специалистов по биоразнообразию разумно учитывать еще до начала юридической процедуры ОВОС, на этапе разработки проектного предложения. Такой подход совершенствует и упрощает официальную процедуру ОВОС, поскольку позволяет выявлять, устранять, предотвращать или смягчать воздействия на биоразнообразие на самом раннем этапе планирования;
- b) Для смягчения воздействий требуются совместные усилия инициатора проекта, планировщиков, инженеров, экологов и других специалистов, которые должны выбрать оптимальный для окружающей среды вариант;
- c) Следует включать потенциальные смягчающие или компенсирующие меры в оценку воздействий, с тем чтобы определить их выполнимость; это лучше всего делать на этапе определения охвата;
- d) При разработке проектного предложения следует помнить о том, что последствия воздействий могут проявляться не сразу, а через некоторое время.

Дополнительная информация

Международная Ассоциация по оценке воздействия на окружающую среду (IAIA)

Ассоциация IAIA занимается внедрением новаторских решений, созданием и распространением передовых методов оценки воздействий. Она была основана в 1980 г. и объединяет ученых, специалистов-практиков и пользователей различных типов оценки воздействий из всех стран мира – проектные и управляющие организации, защитников общественных интересов, частных консультантов и политических аналитиков, преподавателей университетов и колледжей, студентов.



Особенность IAIA – разнообразие профессий участников, которое открывает невиданные возможности для обмена опытом, с тем чтобы:

- совершенствовать теорию и практику оценки воздействий на уровнях от местного до глобального;
- наращивать потенциал на международном и местном уровнях;
- прогнозировать, планировать и контролировать последствия освоения; и
- повышать качество жизни для всех.

В сентябре 2001 г. в Вашингтоне (США) открылось первое Отделение IAIA (группа, состоящая исключительно из международных членов Ассоциации), а в июне 2008 г. было официально открыто Отделение Ирландия – Великобритания.

На сегодня IAIA насчитывает свыше 1600 членов из более чем 120 стран мира. К июлю 2009 г. филиалы IAIA действовали в Восточной Африке, Гане, Италии, Корее, Новой Зеландии, Онтарио (Канада), Квебеке (Канада), Южной Африке, Испании, Западной и Северной Канаде. Двенадцать тематических Секций, включая секцию по биоразнообразию и экологии, позволяют членам IAIA, имеющим схожие интересы, делиться опытом и дискутировать в непринужденной обстановке. Секции – это площадка для активных тематических дебатов, а также разработки и распространения передовых методов оценки.

Ассоциация проводит ежегодные международные конференции. Региональные конференции предназначены для обмена информацией и налаживания контактов между теми, кто не участвует в международных конференциях, а также для обсуждения конкретных вопросов. Параллельно с международными конференциями IAIA проводит регулярные тренинги по вопросам оценки воздействий, продолжительностью от одного дня до недели.

Деятельность IAIA направлена на:

- разработку подходов и методов всесторонней и комплексной оценки воздействий;
- совершенствование практических процедур и методов оценки;
- повышение квалификации специалистов и информирование общественности;
- обеспечение контроля качества с помощью независимой технической экспертизы и другими средствами; и
- обмен информацией, осуществление публикаций и совещания специалистов.

В целях обеспечения экспертной поддержки осуществления многосторонних конвенций об окружающей среде, IAIA подписала Меморандумы о сотрудничестве с Рамсарской конвенцией и КБР. КС-8 Рамсарской конвенции предоставила IAIA статус официально приглашенного постоянного наблюдателя в Научно-техническом совете Конвенции. В 2002 и 2006 гг. члены Секции IAIA "Биоразнообразие и экология" участвовали в подготовке Руководящих принципов КБР, которые затем вошли в указания Рамсарской конвенции, приведенные в настоящем Руководстве.

В 2003 г. IAIA начала осуществление проекта "Наращивание потенциала в области биоразнообразия и оценки воздействий для развивающихся стран", финансируемого правительством Нидерландов. Он призван помочь странам в осуществлении КБР и Рамсарской конвенции через создание сетей подготовленных специалистов по оценке воздействий, наращивание потенциала, а также предоставление методических материалов по включению биоразнообразия в процедуры ОВОС. Получить информацию о членстве или задать вопросы об IAIA можно в Головном офисе Ассоциации по адресу info@iaia.org или на Интернет-сайте <http://www.iaia.org/>.

Рамсарская конвенция: Есть данные* в пользу того, что антропогенное воздействие на экосистемы водно-болотных угодий повышает вероятность нелинейных и потенциально катастрофических изменений. Они могут иметь большую амплитуду, требовать сложных и дорогих методов обращения или быть необратимыми; примерами могут служить перегрузка по биогенным веществам, когда начинается массовое отмирание животных, или выбросы токсинов при нарушении осадочного слоя.

Роль смягчения и компенсации в контексте Рамсарской конвенции описана в [Резолюции X.16 "Схема выявления изменений экологического характера водно-болотных угодий, информирования о них и принятия ответных мер"]; в будущем также планируется выпустить дальнейшие указания по этим вопросам.

*Оценка экосистем на пороге тысячелетия (2005): "Экосистемы и благосостояние человека: доклад-синтез".

25. Приведенные ниже вопросы представляют собой пример информации, которую следует запрашивать в техническом задании ОВОС, если в результате отбора выявлено, что проектная деятельность может оказывать негативное воздействие на биоразнообразие. Следует отметить, что список шагов является итеративным процессом. Определение охвата и оценка воздействия – это два формальных этапа последовательности; в ходе оценки могут потребоваться дополнительные шаги, например, если возникнет необходимость в определении и оценке альтернативных вариантов проектного предложения.
- a) Описать тип проекта и указать для каждого вида проектной деятельности ее характер, интенсивность, размещение, сроки, длительность и частоту;
 - b) Определить возможные альтернативы, в том числе варианты "биоразнообразие без потерь" или "восстановление биоразнообразия" (такие альтернативы могут не просматриваться в начале исследования воздействий, но стать очевидными после проведения оценки). Альтернативы включают варианты размещения, масштаба, выбора участка или его планировки, а также технологий;
 - c) Описать ожидаемые биофизические изменения (почвы, воды, воздуха, флоры, фауны), вызванные проектной деятельностью или социально-экономическими переменами, вызванными этой деятельностью;
 - d) Определить пространственный и временной масштабы воздействия каждого биофизического изменения, выявить их влияние на взаимодействие экосистем, а также потенциальные кумулятивные эффекты;

Рамсарская конвенция: В контексте Рамсарской конвенции наиболее приемлемым пространственным масштабом для рассмотрения воздействий считается уровень экосистем, иногда в очень широком смысле. Например, очень важен для изучения воздействий на водно-болотные угодья масштаб речного бассейна (водосбора). Если речь идет о воздействиях на особо ценные виды, такие как проходные рыбы или перелетные птицы, то уместно проводить оценку в масштабе путей миграции популяций этих видов. Эти пути представляют собой цепь экосистем (иногда прерывистую), и потому следует проводить оценку в более широкой перспективе, чем обычно делается в рамках экосистемного подхода.

См. также
Руководство 15
"Инвентаризация
водно-болотных
угодий"

- e) Описать экосистемы и типы землепользования, лежащие в пределах влияния биофизических изменений;
- f) Определить для каждой из этих экосистем и типов землепользования, какова вероятность того, что биофизические изменения окажут негативное воздействие на биоразнообразие – его состав, структуру (пространственную и временную) и основные процессы. Указать уровень достоверности прогнозов и учесть меры по смягчению воздействий. Выделить любые необратимые последствия и невозполнимые утраты;
- g) Для зоны воздействия проекта собрать имеющуюся информацию об и сходных условиях и трендах изменения биоразнообразия в случае отказа от реализации;

Рамсарская конвенция: В случае Рамсарских угодий "исходные данные" должны относиться к экологическому характеру угодья, а не к параметрам, по которым угодье признано имеющим международное значение. Поэтому исходное состояние (экологический характер) должно стать одной из задач плана управления угодьем. То есть нет необходимости приравнивать состояние угодья к таковому на момент номинации (или последующих обновлений Рамсарского Информационного листа), за исключением ситуаций, когда угодье было на тот момент в оптимальном состоянии или отсутствуют другие исходные данные.

- (h) В ходе консультаций с заинтересованными сторонами выявить текущие и потенциальные услуги, обеспечиваемые затронутыми экосистемами или типами землепользования, и определить ценность этих функций для общества (см. Вставку 1). Указать основных выгодоприобретателей и тех, кто пострадает от воздействий на экосистемные услуги; сосредоточить внимание на последних;

Рамсарская конвенция: Для получения дополнительной информации об участии общественности см. "Указания по обеспечению участия местных общин и коренных народов в управлении водно-болотными угодьями", (Резолюция VII.8), "Новые указания по созданию планов управления Рамсарскими угодьями и другими водно-болотными угодьями" (Резолюция VIII.14) и Руководства Рамсарской конвенции [7 и 18 (4-е издание)].

- i) Определить, на какие из этих услуг проектная деятельность окажет значительное влияние, указать уровни доверительной вероятности прогнозов и учесть смягчающие меры. Выделить любые необратимые последствия и невозполнимые утраты;

- j) Определить возможные меры для устранения, минимизации или компенсации значительного нарушения или утраты биоразнообразия и/или экосистемных услуг; определить возможности оптимизации биоразнообразия. Указать все юридические требования;
- к) Оценить значимость остаточных воздействий, т.е. обсудить с заинтересованными сторонами важность ожидаемых воздействий для всех альтернативных вариантов. Соотнести важность ожидаемых воздействий с исходной ситуацией, в роли которой может выступать существующая, историческая, прогнозируемая ситуации (например, "отказ от проекта" или "автономное развитие"), а также внешняя эталонная ситуация. При определении важности (весомости) следует учитывать географическое значение каждого остаточного воздействия (например, воздействие местного, регионального, национального, континентального или глобального значения) и указать его временные границы.

Рамсарская конвенция: При рассмотрении значимости остаточных воздействий для параметров, интересующих Рамсарскую конвенцию, следует обращаться к документам Рамсарской конвенции об экологическом характере и оценке рисков (см., например, Резолюции VIII.8, IX.1 Приложение E, [X.16] и готовящийся Технический доклад Рамсарской конвенции "*Методологии оценки чувствительности водно-болотных угодий к изменению их экологического характера*").

- l) Определить, какие исследования требуется провести для сбора информации, необходимой для принятия решения; Выявить важные пробелы в знаниях;

Рамсарская конвенция: Для выявления этих источников и пробелов имеет смысл проконсультироваться с Национальным координатором Научно-технического совета Рамсарской конвенции.

- m) Предоставить подробную информацию о требуемой методологии и временных рамках.
26. Следует помнить о том, что в некоторых случаях отказ от осуществления проекта также может иметь негативные последствия для биоразнообразия. В редких случаях эти негативные последствия могут быть более значимыми, чем воздействия самой проектной деятельности (например, в проектах по предотвращению деградации).
27. Анализ современной практики оценки воздействий⁹ дал ряд практических рекомендаций для решения проблем сохранения биоразнообразия:
- a) Помимо акцента на охраняемых видах и территориях, следует уделять внимание (i) устойчивому использованию экосистемных услуг; (ii) разнообразию на уровне экосистем; (iii)

- биоразнообразию неохранных территорий; и (iv) экологическим процессам и их пространственному масштабу;
- b) Техническое задание должно быть однозначным, конкретным и совместимым с экосистемным подходом; зачастую технические задания имеют слишком общий характер и неприменимы на практике;
 - c) Чтобы обеспечить надежную основу оценки значимости воздействий, следует определить исходные условия, понять их и по возможности представить в количественном выражении. Исходные условия являются динамичными, что подразумевает необходимость учета текущих и ожидаемых будущих разработок (если предлагаемый проект не будет реализован - автономное развитие);
 - d) Важными элементами проведения оценки воздействий на биоразнообразие являются полевые исследования, количественные данные, осмысленный анализ, а также широкое, перспективное видение, позволяющее отслеживать причинно-следственные цепи в пространстве и во времени. Наиболее тщательно следует оценивать потенциальные косвенные и кумулятивные воздействия;
 - e) Альтернативы и меры по смягчению воздействий следует определить и подробно описать, проанализировав вероятность успеха и их реальный потенциал сбалансировать негативные воздействия проекта;
 - f) Руководство по определению охвата по аспектам биоразнообразия в ОВОС разрабатывают на уровне стран, но, когда необходимо предотвратить трансграничные воздействия, также учитывают региональные аспекты;

См. также
Руководство 20
"Международное
сотрудничество"

Рамсарская конвенция: Для учета потенциальных трансграничных воздействий Сторонам Рамсарской конвенции следует обратиться к Статье 5 Конвенции и "Указаниям о международном сотрудничестве в рамках Рамсарской конвенции" (Резолюции VII.19).

- g) Чтобы упростить принятие решений, на уровне стран следует разработать руководства по определению допустимых границ изменений биоразнообразия;
- h) На уровне стран следует разработать указания по измерению и оценке воздействий на процессы в экосистемах, а не только на их состав и структуру. Сохранение экосистемных процессов, которые поддерживают состав и структуру экосистем, требует значительно большей площади ландшафтов, нежели сохранение состава и структуры биоразнообразия;
- i) Для эффективного представления аспектов биоразнообразия на этапе определения охвата требуется наращивание потенциала; это приведет к созданию более совершенного руководства по ОВОС.

9 См. документ UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/18.

Вставка 1: Участие заинтересованных сторон

Оценка воздействий связана с (i) информацией, (ii) участием и (iii) прозрачностью процесса принятия решений. Следовательно, участие общественности является предпосылкой эффективной ОВОС и проявляется на различных уровнях: информирование (односторонний поток информации), консультирование (двухсторонний поток информации) и "реальное" участие (совместный анализ и оценка). Участие общественности актуально на всех этапах ОВОС. В разных странах юридические требования к участию и его уровни отличаются, но, в целом, консультации с общественностью признаются необходимыми на этапах определения охвата и экспертизы отчета; считается, что участие на этапе исходного анализа повышает качество оценки.

Компетентными заинтересованными сторонами по биоразнообразию являются следующие:

- Выгодоприобретатели проекта – целевые группы, использующие или ценящие конкретные экосистемные услуги, которые будут целенаправленно улучшены при осуществлении проекта;
- Пострадавшие – люди, на которых отразится намеренное или ненамеренное изменение важных для них экосистемных услуг;
- Заинтересованные стороны - официальные или неофициальные учреждения и группы, представляющие пострадавших людей или само биоразнообразие.
- Будущие поколения – "отсутствующие заинтересованные стороны", т.е. те люди, для которых в будущем окажется важным обсуждаемое сегодня решение о биоразнообразии.



Существует ряд потенциальных ограничений для эффективного участия общественности. Несколько примеров:

- **Неполное выявление** заинтересованных стороны может сделать участие общественности неэффективным;
- **Бедность:** участие требует времени, в которое можно было бы зарабатывать на жизнь;
- **Сельская местность:** в отдаленных районах сообщение затруднено и обходится дороже;
- **Неграмотность:** или незнание иностранных языков затрудняет участие общественности, если используются печатные материалы;
- **Местные ценности/культура:** нормы поведения и культурные традиции затрудняют участие отдельных групп, затрудняющимся публично дискутировать с доминирующими группами;
- **Языки:** в некоторых местностях жители говорят на нескольких языках или диалектах, что затрудняет процесс общения;
- **Законодательство:** может противоречить местным традициям и приводить к путанице прав и обязанностей в области природных ресурсов;
- **Общественные группы:** могут иметь различные или несовместимые взгляды и интересы;
- **Конфиденциальность:** бывает важна для инициатора проекта, если он возражает против участия общественности на раннем этапе и обсуждения альтернатив.

Также см. решение VII/16F, содержащее "Агуэй-гу: Добровольные руководящие принципы по проведению оценок культурных, экологических и социальных последствий предлагаемой реализации или возможного влияния проектов в местах расположения святынь, а также на землях и в акваториях, традиционно занимаемых или используемых коренными и местными общинами".

Рамсарская конвенция: См. Руководство [7] "*Обеспечение участия местных сообществ и коренных народов в управлении водно-болотными угодьями*" ([4-е] издание).

3. *Оценка воздействий и разработка альтернатив*
28. ОВОС должна представлять собой итеративный процесс оценки воздействий, проработки альтернативных вариантов и сравнения. Анализ и оценка воздействий имеют следующие основные задачи:
- a) Совершенствование представлений о характере потенциальных воздействий, выявленных на этапах отбора и определения охвата и описанных в техническом задании. Сюда входит выявление косвенных и кумулятивных воздействий, а также вероятных причинно-следственных цепей;
 - b) На этом этапе важнейшим элементом может быть выявление и описание критериев принятия решения;
 - c) Анализ и доработка альтернативных вариантов; учет мер смягчения и оптимизации, а также компенсации остаточных воздействий; планирование управления воздействиями; оценка воздействий; и сравнение альтернатив; и
 - d) Обнародование результатов оценки в отчете об оценке воздействий на окружающую среду.
29. Оценка воздействий обычно включает подробный анализ их характера, амплитуды, протяженности и длительности, а также вывод об их значимости, т.е. допустимы ли эти воздействия для заинтересованных сторон и общества в целом, требуют ли они смягчения/компенсации или являются неприемлемыми.
30. Имеющаяся информация о биоразнообразии обычно скудна, носит описательный характер и не подходит для количественных прогнозов. Необходимо разработать критерии для оценки воздействий на биоразнообразие и измеримые стандарты или требования, по отношению к которым оценивается значимость отдельных воздействий. При разработке этих критериев можно взять за основу приоритеты и цели, установленные в Национальной стратегии и Плана действий по сохранению биоразнообразия. Следует разработать инструменты для устранения неопределенности, в том числе критерии применения методов оценки рисков, осмотрительного подхода и адаптивного управления.

Рамсарская конвенция: Следует также сверяться с приоритетами и целями национальной политики в области водно-болотных угодий, если она сформулирована.

При рассмотрении значимости остаточных воздействий для параметров, интересующих Рамсарскую конвенцию, следует обращаться к документам Рамсарской конвенции об экологическом характере и оценке рисков (см., например, Резолюции VIII.8, IX.1 Приложение E, [X.16] и Технический доклад Рамсарской конвенции ["*Схема оценки чувствительности водно-болотных угодий к изменению климата*"]).

31. Сделан ряд практических выводов о том, что в ходе оценки следует:
- a) Предоставлять достаточно времени для учета сезонных особенностей, без чего прогнозы значимости воздействий будут иметь низкую достоверность;

Рамсарская конвенция: Для водно-болотных угодий с сезонными колебаниями уровня могут играть решающую роль карты затопляемости и данные о паводках. Такую информация все чаще можно получить из данных дистанционного зондирования / спутниковых снимков. См., например, Технический доклад №2 Рамсарской конвенции (2006 г.): "*Недорогое программное обеспечение ГИС и данные для инвентаризации, оценки и мониторинга водно-болотных угодий*".

- b) Сосредоточиваться на процессах и услугах, имеющих критическое значение для благосостояния человека и целостности экосистем. Объяснять основные риски и возможности для биоразнообразия;
- c) Применять экосистемный подход и активно запрашивать информацию у соответствующих заинтересованных сторон, коренных и местных сообществ. Адекватно реагировать на просьбы заинтересованных сторон предоставить дополнительную информацию или рассмотреть проблему. Это не означает, что надо удовлетворять все просьбы; тем не менее, следует указывать четкую причину, по которой та или иная просьба не была удовлетворена;
- d) Рассматривать весь спектр факторов, воздействующих на биоразнообразие. К ним относятся прямые факторы воздействия предлагаемого проекта (освоение земель, удаление растительности, выбросы, фактор беспокойства, интродукция инвазивных чужеродных видов или генетически модифицированных организмов и т.п.) и, насколько возможно, косвенные факторы, включая демографические, экономические, социально-политические, культурные, технологические процессы или вмешательство;
- e) Оценивать воздействия альтернативных вариантов проекта со ссылкой на исходную ситуацию. Сопоставлять с узаконенными стандартами, предельно допустимыми значениями, целями и/или задачами в области биоразнообразия. Применять национальные

стратегии и планы действий по биоразнообразию, а также другие информационные и программные документы. Полезными показателями допустимого уровня изменений служат концепция, задачи и цели сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, содержащиеся в местных планах, политике и стратегиях, а также степень обеспокоенности общества состоянием и перспективами биоразнообразия;

Рамсарская конвенция: В случае Рамсарских угодий "исходные данные" должны относиться к экологическому характеру угодья, а не к параметрам, по которым угодье признано имеющим международное значение. Поэтому исходное состояние (экологический характер) должно стать одной из задач плана управления соответствующими Рамсарскими угодьями. То есть нет необходимости приравнивать состояние угодья к таковому на момент номинации (или последующих обновлений Рамсарского Информационного листа), за исключением ситуаций, когда угодье было на тот момент в оптимальном состоянии или отсутствуют другие исходные данные.

Следует также сверяться с национальными стратегиями и планами действий в области сохранения водно-болотных угодий.

- f) Учитывать кумулятивные угрожающие факторы и воздействия, вызванные повторным влиянием проектов того же или иного характера в пространстве и времени, а также предлагаемых планов, программ или политических инструментов;
- g) Понимать, что на биоразнообразии воздействуют культурные, социальные, экономические и биофизические факторы. Поэтому необходимо сотрудничество специалистов различного профиля и интеграция результатов, влияющих на биоразнообразие.
- h) Анализировать причинно-следственные связи. Также аргументировать, почему определенные связи не требуют изучения;
- i) По возможности количественно оценивать изменения состава, структуры и основных процессов биоразнообразия, а также экосистемных услуг. Объяснять ожидаемые последствия утраты биоразнообразия в результате проектной деятельности, включая затраты на восполнение экосистемных услуг, если проектная деятельность будет иметь для них отрицательные последствия.
- j) Указывать положения законодательства, направляющие процесс принятия решений. Перечислить все типы возможных воздействий, выявленные при отборе и определении охвата и описанные в техническом задании, а также определить применимые положения законодательства. Убедиться, что в процессе принятия решений учтены потенциальные воздействия, не регулируемые законодательно.

Рамсарская конвенция: Соответствующие законодательные инструменты включают Резолюции и указания Рамсарской конвенции. В частности, когда воздействие приводит к уменьшению площади Рамсарского угодья или его ликвидации, должен быть рассмотрен вопрос о компенсации, предусмотренной Статьей 4.2 Конвенции и указаниями, принятыми Резолюцией VIII.20.

4. Отчетность: отчет об оценке воздействий на окружающую среду (ОВОС)

32. Отчет об оценке воздействия на окружающую среду включает: (i) технический отчет с приложениями; (ii) план природопользования с детальной информацией о том, как осуществлять, регулировать и мониторировать меры по устранению, смягчению и компенсации предполагаемых воздействий; (iii) нетехническое заключение.

33. Отчет об оценке воздействия на окружающую среду предназначен для содействия:

- a) Инициатору проекта в планировании, проектировании и осуществлении проектного предложения таким образом, чтобы устранить или минимизировать его отрицательное влияние на биофизическую и социально-экономическую среду и сделать его максимально выгодным для всех сторон при наибольшей экономической эффективности;
- b) Правительству или другому компетентному органу в принятии решения об утверждении проекта и формулировании условий, которые должны соблюдаться при его реализации; и
- c) Общественности в осмыслении проектного предложения и его воздействия на общество и окружающую среду, а также в возможности высказывать замечания по проектной деятельности и передавать их лицам, принимающим решения. Негативные факторы могут иметь широкий диапазон воздействия и сказываться за пределами конкретных местообитаний / экосистем или по другую сторону национальных границ. Поэтому в планах природопользования и стратегиях, содержащихся в отчете об ОВОС, следует рассматривать региональные и трансграничные воздействия, с учетом экосистемного подхода. Настоятельно рекомендуется включать в отчет об ОВОС нетехническое заключение, понятное заинтересованной общественности.

5. Анализ отчета об оценке воздействий на окружающую среду

34. Цель анализа отчета об оценке воздействий на окружающую среду – гарантировать, что информация для лиц, принимающих решения, достаточна, охватывает ключевые вопросы и точна с научной и технической точек зрения. Помимо этого, при анализе оцениваются следующие аспекты:

- a) Будут ли вероятные воздействия приемлемы с экологической точки зрения;
- b) Отвечает ли проект соответствующим нормативам и политическим требованиям – или, при отсутствии официальных нормативов, стандартам надлежащей практики;
- c) Все ли воздействия проектной деятельности, включая косвенные и кумулятивные, выявлены и адекватно разрешены в ходе ОВОС. На этом этапе следует подключить специалистов по биоразнообразию для проведения анализа и распространения информации об официальных нормативах и/или стандартах надлежащей практики.

35. На всех этапах оценки, но на этом этапе особенно, важно участие общественности, в том числе полное и эффективное вовлечение коренных и местных сообществ. Опасения и замечания всех заинтересованных сторон адекватно рассматриваются и включаются в окончательный отчет, предназначенный для лиц, принимающих решения. Такая процедура формирует у местных сообществ сопричастность к осуществлению проекта и обеспечивает лучшее понимание связанных с ним проблемы.

Рамсарская конвенция: Для получения дополнительной информации об участии общественности см. "Указания по обеспечению участия местных общин и коренных народов в управлении водно-болотными угодьями", (Резолюция VII.8), "Новые указания по созданию планов управления Рамсарскими угодьями и другими водно-болотными угодьями" (Резолюция VIII.14) и Руководства Рамсарской конвенции [7 (4-е издание)].

Для учета потенциальных трансграничных воздействий Сторонам Рамсарской конвенции следует обратиться к Статье 5 Конвенции и "Указаниям о международном сотрудничестве в рамках Рамсарской конвенции" (Резолюции VII.19).

36. В ходе анализа следует также удостовериться, что представленной в отчете по ОВОС информации достаточно для принятия решения о том, соответствует ли проектное предложение задачам Конвенции о биологическом разнообразии.

Рамсарская конвенция: Этот параграф применим и к Рамсарской конвенции.

37. Эффективность анализа отчета зависит от качества технического задания, которым определяется круг вопросов, подлежащих оценке. Таким образом, определение охвата и анализ отчеты являются сопряженными этапами.
38. Анализировать отчет должны независимые лица / организации, а не те, кто составлял отчет об оценке воздействий.
- 6. Процесс принятия решений**
39. Принятие решений осуществляется пошагово в течение всей процедуры ОВОС – начиная с этапов отбора и определения охвата, при сборе и анализе информации, прогнозировании воздействий, выборе альтернативных вариантов и смягчающих мер, и заканчивая одобрением или неодобрением проекта.
40. Важную роль в процессе принятия решений должны играть и аспекты биоразнообразия. Окончательное решение – по сути, политический выбор: осуществлять проект или нет и при каких условиях. В случае неодобрения проект можно переработать и представить на повторное рассмотрение. Желательно, чтобы инициатор проекта и орган, принимающий решение, были независимыми друг от друга организациями.
41. Для принятия решений важно иметь четкие критерии учета биоразнообразия и поиска компромисса между социальными, экономическими и экологическими аспектами, включая биоразнообразие. Эти критерии строятся на принципах, задачах, целях и стандартах биоразнообразия и экосистемных услуг, содержащихся в

международных, национальных, региональных и местных законах, политических инструментах, планах и стратегиях.

42. Принимать решения в случаях научной неопределенности, когда есть риск нанести заметный ущерб биоразнообразию, следует с применением осмотрительного подхода. Высокие риски и/или большой потенциальный ущерб биоразнообразию требуют более надежной и достоверной информации. Таким образом, в крайних случаях не следует применять осмотрительный подход; при минимальном риске допустим больший уровень неопределенности. В рамках Проекта по осмотрительному подходу – совместной инициативы Fauna & Flora International, Международного союза охраны природы (МСОП), Resource Africa и TRAFFIC – было подготовлено Руководство по применению осмотрительного подхода к сохранению биоразнообразия и управлению природными ресурсами, которое доступно на английском, французском и испанском языках на: <http://www.pprinciple.net/>.

Рамсарская конвенция: В контексте Рамсарской конвенции советы по осмотрительному подходу даны в [Информационном документе КС-10 ДОС.27 "Краткая информация и обоснование к Схеме выявления изменений экологического характера водно-болотных угодий, информирования о них и принятия ответных мер", http://www.ramsar.org/pdf/cop10/cop10_doc27_e.pdf].

43. Решение должно не сравнивать цели сохранения и цели развития, а находить баланс между сохранением и устойчивым природопользованием в целях принятия экономически эффективных, а также социально и экологически устойчивых решений.
7. *Надзор, соответствие плану, внедрение и экологическая экспертиза*
44. ОВОС не заканчивается после написания отчета и принятия решения по проектному предложению. Действия по надзору за соблюдением рекомендаций ОВОС или Плана природопользования обычно группируют в разделе "Надзор за выполнением ОВОС". Они могут включать действия, связанные с мониторингом, соответствием плану, внедрением и экологической экспертизой. Роли и обязанности в отношении этих действий варьируют и определяются существующими нормативными положениями.

Рамсарская конвенция: В контексте Рамсарской конвенции советы по вопросам мониторинга даны в [Информационном документе КС-10 ДОС.27 "Краткая информация и обоснование к Схеме выявления изменений экологического характера водно-болотных угодий, информирования о них и принятия ответных мер", http://www.ramsar.org/pdf/cop10/cop10_doc27_e.pdf].

45. Для сравнения действительных результатов осуществляемого проекта с ожидаемыми результатами до начала его осуществления используются мониторинг и экологическая экспертиза. Они также служат для подтверждения того, что инициатор проекта действует в соответствии с планом природопользования. План природопользования может представлять собой отдельный документ, но считается частью отчета о проведении ОВОС. План природопользования обычно необходим для получения разрешения на реализацию проекта. В законодательстве

См. также
Руководство 13
"Инвентаризация
водно-болотных
угодий"

- ряда стран план природопользования не требуется.
46. Следует подготовить планы управления, программы и системы, включая четкие цели управления, обязанности и мониторинг, чтобы в ходе проекта принимать эффективные меры по смягчению воздействий; выявлять и устранять непредвиденные негативные эффекты или тренды; и получать ожидаемые выгоды (или положительное изменение). Очень важно иметь надежные исходные данные и/или провести предпроектный мониторинг для создания отправной точки, по отношению к которой будут измеряться изменения по ходу проекта. В районах, где непредвиденные обстоятельства или аварии могут угрожать биоразнообразию, следует разработать планы действий на случай возникновения чрезвычайной ситуации. Планы управления природопользованием должны включать описания обязанностей, бюджеты, профессиональную подготовку для проведения мониторинга и управления воздействиями, а также процедуру отчетности по результатам проекта.
 47. Проводят мониторинг тех элементов биоразнообразия, который с наибольшей вероятностью претерпят изменения в результате осуществления проекта. Для получения наиболее ранних указаний на нежелательные изменения стоит использовать организмы-индикаторы или индикаторные экосистемы, наиболее чувствительные к прогнозируемым воздействиям. Поскольку при мониторинге чаще всего приходится рассматривать как природные потоки, так и антропогенные воздействия, желательно применять дополнительные индикаторы. Индикаторы должны быть специфичными, измеримыми, достижимыми, релевантными и своевременными. По возможности выбор индикаторов должен быть согласован с существующими индикаторными процессами.
 48. Результаты мониторинга предоставляют информацию для систематического пересмотра и корректировки планов природопользования и для оптимизации охраны окружающей среды через хорошее адаптивное управление на всех этапах осуществления проекта. Данные о биоразнообразии, полученные в ходе ОВОС, должны быть в свободном доступе и применяться в процессах оценки биоразнообразия, разрабатываемых и осуществляемых на национальном и международном уровнях.
 49. Обеспечить регулярные экспертизы для подтверждения того, что инициатор проекта действует в соответствии с планом природопользования, и оценки необходимости корректировки этого плана. (обычно включая лицензию инициатора). Экологическая экспертиза представляет собой независимую проверку и оценку эффективности (осуществленного) проекта. Он входит в процедуру оценки плана природопользования и исполнения положительных решений ОВОС.
 50. Осуществление действий, предусмотренных планом природопользования и официально регулируемых лицензией исполнителя проекта, на практике зависит от соблюдения официальных процедур. Часто оказывается, что несоблюдение процедур приводит к неполному соответствию и неадекватной реализации плана природопользования. При наличии официальных инструкций ответственность за проведение экспертизы оценки воздействий несут компетентные органы.

Приложение 1

Ориентировочный набор критериев отбора для дальнейшей проработки на национальном уровне¹⁰

Категория А: Виды деятельности, для которых обязательна оценка воздействий на окружающую среду:

- Деятельность на охраняемых территориях (указать тип ОПТ и охранный статус);
- Деятельность в экосистемах, находящихся под угрозой, за пределами охраняемых территорий;
- Деятельность в экологических коридорах, важных для экологических или эволюционных процессов;
- Деятельность на территориях, обеспечивающих ценные экологические услуги;
- Деятельность в местообитаниях видов, находящихся под угрозой;
- Добыча ископаемых или деятельность, подразумевающая изменение землепользования, осуществляемая на участке или непосредственно воздействующая на него, для участка не менее определенной пороговой площади (земли или воды, наземной или подземной – порог следует определить);
- Строительство линейной инфраструктуры, вызывающей фрагментацию местообитаний, для минимальной пороговой длины (порог следует определить);
- Деятельность, вызывающая выбросы, стоки и/или другие химические, радиационные, тепловые или шумовые загрязнения на участках, обеспечивающих ценные экосистемные услуги (участки следует определить);
- Деятельность, ведущая к изменению состава, структуры и основных процессов¹², ответственных за сохранение экосистем и экосистемных услуг на территориях, обеспечивающих ценные экосистемные услуги (территории следует определить).

Категория В: Виды деятельности, для которых вопрос об оценке воздействия на окружающую среду решается индивидуально:

- Деятельность, вызывающая выбросы, стоки и/или другие химические, радиационные, тепловые или шумовые загрязнения на участках, обеспечивающих прочие экосистемные услуги (участки следует определить);
- Деятельность, ведущая к изменению состава, структуры и основных процессов, ответственных за сохранение экосистем и экосистемных услуг на территориях, обеспечивающих прочие экосистемные услуги (территории следует определить);
- Добыча ископаемых; деятельность, подразумевающая изменение типа пользования земельными ресурсами, экосистемами внутренних вод, экосистемами морей и побережий; строительство линейной инфраструктуры, воздействия которых не превышают порога Категории А, на территориях, обеспечивающих ценные и прочие экосистемные услуги (территории следует определить).

¹⁰ *Примечание:* Данные критерии относятся только к биоразнообразию и, следовательно, должны применяться в качестве дополнения к существующим критериям отбора.

¹¹ Неполный перечень экосистемных услуг приведен в Приложении 2.

¹² Примеры этих аспектов биоразнообразия приведены в Приложении 3.

Приложение 2

Ориентировочный перечень экосистемных услуг

Регулирующие услуги, поддерживающие естественные процессы и динамику

Регулирующие услуги, связанные с биоразнообразием

- Сохранение генетического, видового состава и состава экосистем
- сохранение структуры экосистем
- сохранение основных процессов в экосистеме для создания или сохранения биоразнообразия

Наземные регулирующие услуги

- Разложение органического материала
- Естественная деминерализация почв
- Формирование / предотвращение формирования кислых сульфатных почв
- Механизмы биологического контроля
- Опыление культурных растений
- Сезонное очищение почв
- Водоаккумулирующая способность почв
- Защита побережий от паводков
- Стабилизация берегов (против наносов/эрозии)
- Защита почв
- Пригодность для расселения человека
- Пригодность для рекреации и туризма
- Пригодность для сохранения окружающей среды
- Пригодность для инфраструктуры

Водные регулирующие услуги

- Фильтрация воды
- Разбавление загрязняющих веществ
- Осаждение загрязняющих веществ
- Промывание / очищение
- Биохимическая/биофизическая очистка воды
- фиксация загрязняющих веществ
- Регулирование стока для защиты от паводков
- Регулирование речного стока
- Водоаккумулирующая способность
- Способность пополнять запасы подземных вод
- Регулирование водного баланса
- Способность удерживать твердые частицы
- Защита от водной эрозии
- Защита от волновой эрозии
- Защита от вторжения соленых подземных вод
- Защита от вторжения соленых поверхностных вод
- Перенос заболеваний
- Пригодность для навигации

Водные регулирующие услуги (продолжение)

- Пригодность для рекреации и туризма
- Пригодность для сохранения окружающей среды

Атмосферные регулирующие услуги

- Фильтрация воздуха
- Перенос по воздуху на другие участки
- Фотохимическая обработка воздуха (смог)
- Лесозащитные полосы
- Перенос заболеваний
- Связывание углерода

Обеспечивающие услуги: заготавливаемые товары

Природная продукция:

- древесина
- дрова
- Злаковые травы (строительство и ремесло)
- Фураж и компост
- Пригодный для добычи торф
- Вторичная (побочная) продукция
- Дичь
- Рыба и моллюски
- Питьевое водоснабжение
- Оросительное и промышленное водоснабжение
- Водоснабжение гидроэнергетики
- Сток поверхностных вод на другие ландшафты
- Сток подземных вод на другие ландшафты
- Генетический материал

Природная продукция, полученная с участием человека:

- Урожайность сельскохозяйственных культур
- Продуктивность древесных насаждений
- Продуктивность управляемых лесов
- Продуктивность пастбищ/скота
- Продуктивность аквакультуры (пресная вода)
- Продуктивность аквакультуры (солончатая/соленая вода)

Культурные услуги являются источником художественного, эстетического, духовного, религиозного, рекреационного или научного обогащения, то есть нематериальных благ.

Поддерживающие услуги необходимы для производства всех остальных экосистемных услуг

- Почвообразование
- Круговорот питательных веществ
- Первичная продукция
- Эволюционные процессы

Приложение 3

Аспекты биоразнообразия: состав, структура и основные процессы

<i>Состав</i>	<i>Воздействия:</i>
<p>Минимальная жизнеспособная популяция:</p> <ul style="list-style-type: none"> • охраняемых разновидностей / сортов / пород культурных растений и/или домашних животных и родственных им видов, генов или геномов, имеющих социальное, научное или экономическое значение • охраняемых видов; • перелетных птиц, проходных рыб, видов под охраной СИТЕС; • видов без охранного статуса, но находящиеся под угрозой (см. Красную книгу МСОП); видов, важных для жизнеобеспечения и культуры местного населения. 	<ul style="list-style-type: none"> • выборочное изъятие одного или нескольких видов – рыболовство, лесозаготовки, охота, сбор растений (включая живые ботанические и зоологические ресурсы); • фрагментация их местообитаний, ведущая к репродуктивной изоляции; • интродукция ГМО, которые могут передавать трансгены разновидностям, сортам, породам культурных растений и/или домашних животных и родственным им видам; • нарушение или загрязнение; • изменение или сокращение местообитаний; • интродукция (неэндемичных) хищников, конкурентов или паразитов охраняемых видов.
<i>Структура</i>	<i>Воздействия:</i>
<p>Изменения пространственной или временной структуры в масштабе рассматриваемых территорий, таких как:</p> <ul style="list-style-type: none"> • охраняемые территории; • территории, предоставляющие важные экосистемные услуги: (i) сохранение высокого уровня разнообразия, большое число эндемиков или видов, находящихся под угрозой, поддержание мигрирующих видов; (ii) услуги социального, культурного или научного значения; (iii) поддерживающие услуги, связанные с основными эволюционными или прочими биологическими процессами. 	<p>Результаты деятельности человека в масштабе рассматриваемого уголья (или более крупном). Например, эмиссии на уголье, отвод поверхностных вод, текущих через уголье, забор подземных вод из общего водоносного слоя, факторы беспокойства (шум, свет), загрязнение воздуха и т.п.</p>
<p><i>Структура пищевой сети и взаимодействия:</i></p> <p>Виды или группы видов играют определенные роли в пищевой сети (функциональные группы); изменения видового состава не обязательно ведут к изменениям в пищевой сети, поскольку место ушедших занимают другие виды.</p>	<p>Воздействия, перечисленные в графе "Состав", могут приводить к изменениям в пищевой сети, если затрагивают целую роль или функциональную группу. Требуются специальные знания по экологии.</p>
<p><i>Присутствие ключевых видов:</i></p> <p>Ключевые виды нередко представляют отдельный функциональный тип (или роль) в пищевой цепи.</p>	<p>Все воздействия, перечисленные в графе "Состав", применимы и к ключевым видам. Это относительно новая, но быстро развивающаяся область экологии. Примеры:</p> <ul style="list-style-type: none"> • морские выдры и леса бурых водорослей • слоны и африканская саванна • морские звезды в приливной зоне • лосось в умеренных дождевых лесах • тигровая акула в некоторых морских экосистемах • бобры в некоторых пресноводных местообитаниях • чернохвостые луговые собачки и прерии

<i>Основные процессы (отдельные примеры)</i>	<i>Воздействия:</i>
Осадконакопление (перенос твердых частиц, осаждение и образование наносов) в приливно-отливных системах (мангровых лесах, илистых отмелях, подводных лесах)	Снижение осадконакопления из-за строительства плотин на реках; нарушение транспорта осадков в литоральной зоне из-за выступающих в море конструкций
Взаимозависимость растений и животных в тропических дождевых лесах (опыление, распространение семян, круговорот питательных)	Выборочное изъятие биологических видов (заготовка леса, сбор растений, охота)
Стабильность поверхности почвы и почвенные процессы в горных лесах	Хищнические рубки леса введут к эрозии и утрате верхнего слоя почвы
Круговорот питательных веществ, осуществляемый беспозвоночными и грибами в лиственных лесах	Закисление почв и подземных вод из-за применения агрохимикатов.
Влага, доступная для растений, на крутых, безлесных склонах гор	Перевыпас и уплотнение почвы снижают доступность почвенной влаги
Пастьба травоядных млекопитающих в саванне	Пастбищное скотоводство
Смена сообществ после пожаров и роль пожаров для завершения биологических циклов в саванне	Исключение пожаров ведет к утрате видовой разнообразия
Доступные питательные вещества и прохождение солнечного света в пресных озерах	Сток удобрений и действия, ведущие к помутнению воды (дноуглубительные работы, эмиссии)
Водный режим в поймах, заболоченных лесах и водно-болотных угодьях приливно-отливной зоны	Изменения режима реки или приливно-отливной зоны из-за гидротехнической инфраструктуры или
Условия постоянного увлажнения на торфяных болотах и кислые сульфатные почвы	Осушение ведет к нарушению растительности (и процесса торфообразования), окислению слоев торфа и последующему проседанию почвы; кислые сульфатные почвы быстро деградируют при окислении
Избыточное испарение в соленых / щелочных озерах	Сброс сточных вод в такие озера изменяет водный баланс
Приливная призма и баланс соленой / пресной воды в эстуариях	Инфраструктура, блокирующая влияние приливов; изменения гидрологии реки ведет к изменению солевого баланса в эстуарии
Гидрологические процессы: вертикальная конвекция, потоки и течения; поперечная циркуляция в прибрежных зонах морей	Береговая инфраструктура, драгирование
Динамика популяций	Сокращение местообитаний ведет к резкому уменьшению размера популяции, а затем к

Часть 2

Проект Руководства по стратегической экологической оценке с учетом аспектов сохранения биоразнообразия

Содержание

Проект Руководства по стратегической экологической оценке (СЭО) с учетом аспектов сохранения биоразнообразия

- A. В рамках стратегической экологической оценки применяется множество средств
 - 1. Стратегическая экологическая оценка и комплексная оценка
 - 2. СЭО в процессе планирования: параллельная или комплексная?
 - 3. Этапы проведения СЭО
- B. Почему биоразнообразию в СЭО и в процессе принятия решений уделяется особое внимание?
- C. Вопросы биоразнообразия, учитываемые в СЭО
 - 1. Биоразнообразии в СЭО – разные перспективы
 - 2. Биоразнообразии в настоящем руководстве
 - 3. Триггеры биоразнообразия для СЭО
- D. Способы рассмотрения аспектов биоразнообразия в СЭО
 - 1. Схема оценки
 - 2. Выявление потенциальных воздействий на биоразнообразии через триггеры биоразнообразия

Дополнение

Краткий обзор условий, при которых необходимо рассматривать вопросы биоразнообразия в ходе стратегической экологической оценки, а также способы их рассмотрения

Проект Руководства по стратегической экологической оценке с учетом аспектов сохранения биоразнообразия

Рамсарская конвенция: Определение "биоразнообразия": Для целей применения этого Руководства в контексте Рамсарской конвенции ссылки на "биоразнообразие" в широком смысле можно считать равно применимыми к сохранению и разумному использованию водно-болотных угодий, включая аспекты лимнологии и гидрологии, входящие в круг интересов Рамсарской конвенции.

- 1. В настоящее время стратегическая экологическая оценка (СЭО) применяется широко, и все больше стран включают ее в национальные процедуры оценки окружающей среды. Настоящее руководство создано в помощь тем, кто интегрирует в этот процесс аспекты биоразнообразия. Следовательно, целевая аудитория этого документа – участники процесса формирования системы СЭО. Чаще всего это сотрудники общегосударственных институтов, иногда - региональные власти или международные организации.
- 2. Общий характер настоящего руководства подразумевает, что для отражения экологических, социально-экономических, культурных и ведомственных условий, для которых разработана система СЭО,

необходима дальнейшая проработка практических принципов. Основное внимание в руководстве сосредоточено на создании процедуры СЭО с учетом аспектов сохранения биоразнообразия. Оно не является методическими указаниями по проведению оценки с учетом аспектов сохранения биоразнообразия.

3. Настоящее руководство не структурировано в соответствии с конкретной процедурой. Основная причина этого состоит в том, что в идеале СЭО должна быть полностью интегрирована в процесс планирования (или разработки политики). Поскольку подходы к планированию в разных странах сильно разнятся, то стандартной процедуры СЭО не может быть по определению. Более того, не существует даже единого мнения о том, как должна выглядеть типичная процедура СЭО. Поэтому основная задача этого руководства - предоставить указания по включению аспектов биоразнообразия в процедуру СЭО, которая, в свою очередь, должна быть интегрирована в процесс планирования. Поскольку процессы планирования в разных странах могут отличаться, СЭО описана здесь не как отдельный процесс, а как неотъемлемая часть применяющегося процесса планирования.
4. Ситуации, в которых применяется СЭО, и область ее охвата сильно варьируют. Поэтому процедура СЭО строится исходя из конкретной ситуации. СЭО не является расширенным вариантом ОВОС и обычно не следует тем же этапам. По этим причинам подход и язык, использованные в руководстве, носят умозрительный характер.
5. Руководство составлено в полном соответствии с экосистемным подходом (Решения V/6 и VII/11). Оно посвящено взаимодействию людей и природы, а также роли заинтересованных сторон в определении и экономической оценке потенциальных воздействий на биоразнообразие. Для выявления заинтересованных сторон и проведения экономической оценки биоразнообразия в рамках программы "Оценка экосистем на пороге тысячелетия" (МА) была разработана удобная концепция экосистемных услуг. В ней биоразнообразие представлено в виде (настоящих и будущих) ценностей для общества. Это позволяет сделать язык специалистов по биоразнообразию понятным для политиков и лиц, принимающих решения. В руководстве использован понятийный аппарат и терминология МА.

Рамсарская конвенция: Обновленное определение "разумного использования" и "Концептуальная основа разумного использования водно-болотных угодий и поддержания их экологического характера", принятая Резолюцией X.1 (Приложение А), полностью совместима с определением "экосистемного подхода" КБР и понятийным аппаратом МА.

6. Руководство призвано облегчить достижение Цели 7 из Целей развития тысячелетия ООН "Обеспечение экологической устойчивости" и реализацию ее задачи 9 "Включить принципы устойчивого развития в национальные стратегии и программы и обратить вспять процесс утраты природных ресурсов".

A. В рамках стратегической экологической оценки применяется множество средств

7. Стратегическая экологическая оценка определяется как "формализованный, последовательный и всесторонний процесс выявления и экономической оценки предлагаемых политических инструментов, планов или программ, с тем чтобы удостовериться, что они полностью включены и надлежащим образом рассматриваются на максимально раннем этапе процесса принятия решений наравне с экономическими и социальными соображениями".¹³ С момента появления этого первого определения сфера СЭО быстро развивалась и расширялась, в результате чего появилось множество новых определений СЭО. По своей природе СЭО охватывает более широкий круг видов деятельности и больший период времени по сравнению с оценкой воздействия на окружающую среду. СЭО может применяться по отношению к целым секторам (например, к национальной энергетической политике) и географическим районам (например, в контексте региональной программы развития). СЭО не заменяет ОВОС и не снижает потребности в оценке проектов (хотя с некоторых случаев это возможно), но может облегчить включение аспектов окружающей среды (в том числе биоразнообразия) в процессы принятия решений, что зачастую увеличивает эффективность ОВОС. Сегодня под СЭО обычно понимают упреждающую оценку в контексте устойчивого развития, тогда как ОВОС рассматривают по большей части как ответную меру.

Рамсарская конвенция: Национальная политика в области водно-болотных угодий, национальные гидрологические планы, комплексные планы береговых зон, комплексные планы управления речными бассейнами и водосборами – вот лишь некоторые примеры инструментов, в контексте водно-болотных угодий, к которым можно применить СЭО.

1. *Стратегическая экологическая оценка и комплексная оценка*
8. СЭО – это быстро развивающаяся область, с большим числом определений и толкований – теоретических, юридических и практических. Во многих странах законодательство требует проведения СЭО, в других ее проводят на неформальной основе. Кроме того, существуют подходы, в которых применяются некоторые или все принципы СЭО, но используется другое название. Однако практика проведения СЭО и аналогичных подходов демонстрирует широкий спектр трактовок и приложений. На одном конце этого спектра упор делается прежде всего на биофизическую среду. Основная цель – включение экологических соображений в процесс принятия стратегических решений на максимально раннем этапе планирования, с тем чтобы полностью их интегрировать и принять адекватные меры. Примеры такого подхода – Директива Евросоюза по СЭО (2001 г.) и Протокол СЭО Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Espoo, 1991).

¹³ По Sadler and Verheem, 1996. Стратегическая экологическая оценка. Состояние, проблемы и перспективы развития. Издание Министерства строительства, землеустройства и окружающей среды. Нидерланды. (188 стр.).

Подход на другом конце спектра связан с тремя столпами устойчивого развития и подразумевает комплексную оценку экологических, социальных и экономических факторов. В зависимости от нужд пользователей СЭО и законодательных требований, СЭО можно проводить в любой части этого спектра с применением различных методологий.

9. Соответственно, СЭО рассматривается как "набор инструментов, позволяющих выявлять и учитывать экологические последствия и опасения заинтересованных лиц при разработке стратегий, планов, программ и прочих инициатив высокого уровня". Говоря более научным языком, Нидерландская Комиссия по оценке воздействия на окружающую среду описывает СЭО как средство:
- a) структурировать дебаты в обществе и правительстве при разработке стратегий, планов и программ;
 - b) обеспечить эти дебаты надежной оценкой экологических последствий и их взаимосвязей с социально-экономическими аспектами;
 - c) гарантировать, что результаты оценки и дебатов будут учтены в процессе принятия решения и претворения его в жизнь.

См. также
Руководство 3
"Законы и институты"

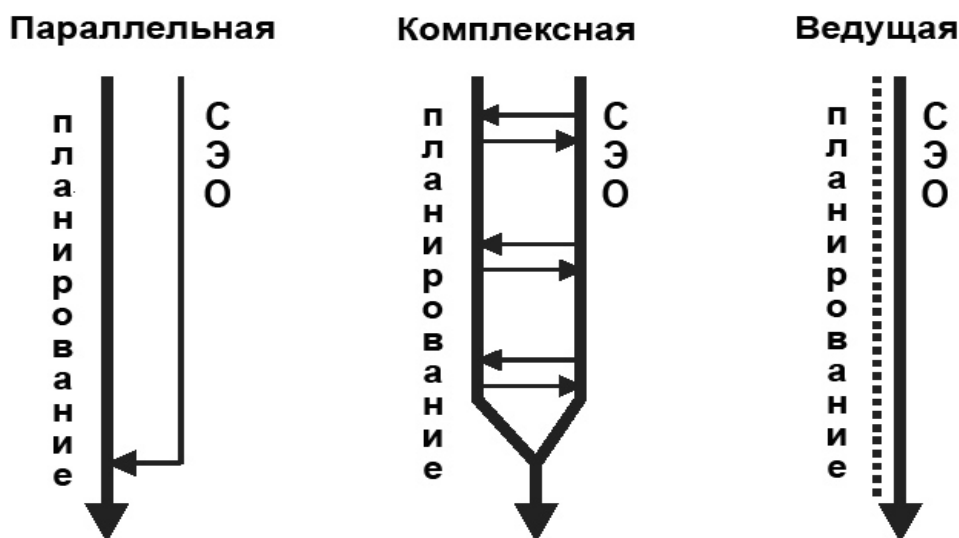
10. Это означает, что ключевыми принципами СЭО являются участие заинтересованных сторон, прозрачность и надежная информация. СЭО – это не просто составление отчета; это средство повышения эффективности управления. СЭО может быть официальной процедурой, установленной законом (например, Директива Евросоюза по СЭО), или применяться на добровольной основе.

Рамсарская конвенция: Более подробно о соотношении различных типов оценки в контексте Рамсарской конвенции см. Раздел V "Комплексной схемы инвентаризации, оценки и мониторинга водно-болотных угодий", принятой Резолюцией IX.1, Приложение E.

2. СЭО в процессе планирования: параллельная или комплексная?

11. СЭО разрабатывают в соответствии с национальным контекстом и особенностями процесса планирования, в котором она будет применяться. Традиционно СЭО представляет собой обособленный процесс, параллельный планированию и нацеленный на оказание поддержки в принятии итогового решения. Относительно недавно СЭО эволюционировала в свою наиболее эффективную форму, включающую интеграцию в процесс планирования, объединение заинтересованных сторон на ключевых этапах процесса планирования и обеспечение дискуссий надежной экологической информацией (Рис. 1). В отдельных случаях, когда процедуры планирования слабы или отсутствуют, СЭО может структурировать или эффективно представлять процесс планирования.

Рис. 1. Взаимодействие СЭО и процесса планирования



12. В идеальном варианте СЭО проводят в течение всего периода разработки законодательства, политики, плана или программы – начиная с наиболее раннего этапа. Однако даже после принятия решения СЭО может играть важную роль в мониторинге его осуществления – например, при выборе необходимых мер смягчения или в информационном обеспечении анализа будущих решений. СЭО может даже заменить отраслевую оценку, применяемую при выборе приоритетов разработки будущих стратегий и планов.
13. Процедура СЭО не имеет определенной последовательности этапов. Процедура СЭО определяется конкретной ситуацией.

3. Этапы проведения СЭО

14. СЭО направлена на создание более эффективных стратегий - от законодательства и политики национального развития до отраслевых и пространственных планов. Несмотря на широкий диапазон приложений и определений, любая "добросовестная" СЭО имеет набор критериев эффективности и общие процедурные принципы.¹⁴ Следуя за принятием решения о необходимости СЭО, "добросовестная СЭО" будет характеризоваться следующими фазами:¹⁵

а) Фаза 1: Обеспечение прозрачности:

- i) Объявляют о проведении СЭО и убеждаются, что всем заинтересованным лицам известно о начале процесса;
- ii) Созывают заинтересованных лиц и разрабатывают общую концепцию (экологических) проблем, задач и альтернативных действий по их достижению;

¹⁴ См. Критерии эффективности стратегической экологической оценки IAIA. Серия специальных публикаций IAIA, № 1, январь 2002 г.

¹⁵ Сеть Комитета помощи в целях развития ОЭСР по вопросам окружающей среды и развитию сотрудничества – Техническая группа по вопросам стратегической экологической оценки.

Рамсарская конвенция: Что касается участия заинтересованных сторон, включая местные сообщества и коренные народы, см. "Указания по обеспечению участия местных общин и коренных народов в управлении водно-болотными угодьями", (Резолюция VII.8), "Новые указания по созданию планов управления Рамсарскими угодьями и другими водно-болотными угодьями" (Резолюция VIII.14) и Руководство Рамсарской конвенции [7 (4-е издание)].

iii) Рассматривают, при сотрудничестве со всеми компетентными организациями, соответствуют ли задачи новой политики или плана задачам существующей политики, включая экологические задачи (анализ согласованности).

Рамсарская конвенция: Это особенно касается любой национальной политики в области водно-болотных угодий или плана управления Рамсарским угодьем, речным бассейном, водосбором или прибрежной зоной.

- b) **Фаза 2: Техническая оценка:**
- i) Составить техническое задание для технической оценки, на основании результатов консультаций с заинтересованными лицами и анализа согласованности;
 - ii) Провести техническую оценку, оформить ее результаты документально и обеспечить доступ к ним. Организовать эффективную систему контроля качества информации и процедуры СЭО.
- c) **Фаза 3: Использование информации в процессе принятия решений**
- i) Созвать заинтересованных лиц, обсудить результаты и сформулировать рекомендации для лиц, принимающих решения.
 - ii) Проследить, чтобы все итоговые решения имели письменное обоснование в свете результатов оценки.
- d) **Фаза 4: Мониторинг и экономическая оценка после принятия решения:**
- i) Проводить мониторинг осуществления принятой политики или плана; обсуждать необходимость дальнейших действий.

15. СЭО – гибкая процедура, т.е. охват и уровень детализации перечисленных выше шагов может варьировать в зависимости от наличия времени и ресурсов: от экспресс-оценки (2-3 месяца) до всесторонней (1-2 года). Объем документации также варьирует в широких пределах: в одних случаях, особенно когда на всех этапах оценки участвуют лица, принимающие решения, первостепенную важность имеет сам процесс, тогда как в других важнее оказывается этап составления отчета.

В. Почему биоразнообразие в СЭО и в процессе принятия решений уделяется особое внимание?

16. Ниже указаны причины, по которым следует уделять внимание эффективному включению биоразнообразия в процедуры экологической оценки:
- a) *Юридические обязательства.* Одна из причин особого внимания СЭО к биоразнообразию – соответствующие национальные, региональные или международные обязательства. Можно выделить целый ряд юридических обязательств:
 - i) *Охраняемые территории и охраняемые виды:* экосистемы, местообитания и виды могут иметь охранный статус – от строгой охраны до ограничений некоторых видов деятельности.
 - ii) *Ценные экосистемные услуги* могут подлежать правовому регулированию, что обуславливает необходимость экологической оценки. Примеры: рыболовецкая и лесозаготовительная деятельность, укрепление берегов (дюнами и лесными водно-болотными угодьями), водоохраные зоны общественного водоснабжения, зоны отдыха, ландшафтные парки и т.п. (см. Вставку 1 "Экосистемные услуги в правовом контексте").
 - iii) Земли и акватории, традиционно занятые или используемые коренными народами и местными сообществами, представляют собой особый случай экосистемных услуг.
 - iv) Международные договоры, конвенции и соглашения, такие как Конвенция об охране всемирного наследия, Рамсарская конвенция, Программа ЮНЕСКО "Человек и биосфера" или Соглашения о региональных морях. Присоединяясь к соглашениям, страны принимают на себя обязательства по управлению этими территориями в соответствии с принципами, принятыми международным сообществом.
 - b) *Содействие в выявлении заинтересованных сторон.* Концепция экосистемных услуг, обеспечиваемых биоразнообразием, является полезным инструментом для выявления групп людей, которых затронет принятое решение. Экосистемы многофункциональны и предоставляют множество услуг. Применяя экосистемный подход и описывая биоразнообразие в контексте экосистемных услуг, можно выявить заинтересованных лиц, на которых будет прямо или косвенно воздействовать принятое решение, и пригласить их к участию в процессе СЭО.
- Рамсарская конвенция:** См. Руководство [7] "Обеспечение участия местных сообществ и коренных народов в управлении водно-болотными угодьями" ([4-е] издание).
- c) *Охрана средств к существованию.* Выявление заинтересованных лиц через изучение экосистемных услуг может привести к лучшему пониманию того, как изменится жизнь людей, зависящих от биоразнообразия. Во многих странах, особенно развивающихся, большая доля сельского населения напрямую зависит от биоразнообразия.

Вставка 1: Экосистемные услуги в правовом контексте

СЭО предоставляет лицам, принимающим решения, информацию о политике, планах и программах, в том числе об их соответствии правовому контексту.

Важно знать, что экосистемные услуги нередко имеют ту или иную форму правовой защиты. Законодательство часто построено по географическому принципу (т.е. охраняемые территории), но есть и других формы охраны (например, сохранение вида не всегда привязано к конкретной территории). Разумеется, каждая страна или региона имеет собственный, отличный от других правовой контекст, и с этим надо считаться.

Несколько примеров экосистемных услуг с механизмами их регулирования:

Экосистемная услуга: сохранение биоразнообразия

- Территории, местообитания, виды, охраняемые на национальном уровне;
- Международная охрана: Рамсарская конвенция, ЮНЕСКО "Человек и биосфера", объекты Всемирного наследия
- Объекты национальной политики, такие как Планы действий по биоразнообразию (Великобритания), или региональные инструменты, такие как европейская сеть Natura 2000.
- Морские районы с высоким экологическим риском (уязвимые акватории, страдающие от нефтяного загрязнения за счет судоходства)
- Участки, выявленные и охраняемые в рамках международных соглашений, например морские охраняемые территории Комиссии по защите морской среды Северо-восточной Атлантики (ОСПАР)
- Участки обитания видов, охраняемых Конвенцией о сохранении мигрирующих видов диких животных или Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения
- Участки обитания видов, включенных в список Бернской конвенции (Приложения 1 и 2 Конвенции об охране дикой фауны и флоры и природных сред ее обитания в Европе, 1979 г.)

Экосистемная услуга: жизнеобеспечение людей

- специальные заповедники (леса, морские акватории, сельское хозяйство)
- территории проживания коренных народов
- туристические (подводные) парки (услуга: сохранение биоразнообразия в целях развития туризма)

Экосистемная услуга: сохранение памятников культуры / мест поклонения

- Ландшафтные парки
- места расположения святынь
- археологические парки

Другие экосистемные услуги, официально признанные в некоторых странах:

- Противопаводковые водохранилища (услуга: защита от паводков или хранение запасов воды)
- Водоохранные зоны (услуга: общественное водоснабжение)
- Участки, подверженные эрозии (услуга: растительность предотвращает эрозию)
- Защита берегов (дюны, мангровые леса) (услуга: защита прибрежных районов)
- Городские или пригородные парки (услуга: зоны отдыха городского населения)
- Функционирование экосистем (биоразнообразие почвы, опыление, защита от вредителей)

Поскольку они зачастую относятся к бедным и малообразованным слоям общества, их легко не заметить, так как они не всегда способны принять сознательное участие в процессе СЭО (см. Вставку 2).

- d) *Принятие правильных экономических решений.* Экосистемные услуги, такие как предотвращение эрозии, влагозадержание, водоснабжение, рекреационный потенциал, можно оценить в стоимостном выражении, что позволяет выразить в цифрах потенциальную экономическую выгоду или ущерб от осуществления планируемой деятельности.

Рамсарская конвенция: См. Технический доклад №3 Рамсарской конвенции (2006 г.) "Оценка водно-болотных угодий: Руководство для оценки выгод, получаемых при пользовании экосистемными услугами водно-болотного угодья".

- e) *Кумулятивные воздействия на биоразнообразие* лучше всего прогнозировать на стратегическом уровне. Применение принципов экосистемного подхода позволяет оценить кумулятивный эффект планируемой деятельности на экосистемные услуги, обеспечивающие благополучие человека. В то же время, целесообразно установить на стратегическом уровне (экосистем или водосбора) допустимые величины изменений или желаемые показатели качества окружающей среды.

Вставка 2: Участие заинтересованных сторон

Оценка воздействий связана с (i) информацией, (ii) участием и (iii) прозрачностью процесса принятия решений. Следовательно, участие общественности является предпосылкой эффективной оценки воздействий и проявляется на различных уровнях: информирование (односторонний поток информации), консультирование (двухсторонний поток информации) и "реальное" участие (совместный анализ и оценка). Участие общественности актуально на всех этапах процесса. В разных странах юридические требования к участию и его уровни отличаются, но, в целом, консультации с общественностью признаются необходимыми на этапах определения охвата и экспертизы отчета; считается, что участие на этапе исходного анализа повышает качество оценки.

Компетентными заинтересованными сторонами по биоразнообразию являются следующие: (следует иметь в виду, что категории представляют три уровня; более высокий уровень включает в себя предыдущую категорию)

- **Выгодоприобретатели** политики, плана или программы – целевые группы, использующие или ценящие конкретные экосистемные услуги, которые будут целенаправленно улучшены при осуществлении политики, плана или программы;
- **Пострадавшие (группы)** – люди, на которых отразится намеренное или ненамеренное изменение важных для них экосистемных услуг в результате осуществления политики, плана или программы;
- **Заинтересованные стороны:**
 - Национальные или местные государственные органы, официально отвечающие за управление определенными территориями (городские или центральные отделы планирования и т.п.) или за управление экосистемными услугами (рыболовством, лесным хозяйством, водоснабжением, укреплением берегов и т.п.);
 - Официальные и неофициальные организации, представляющие интересы пострадавших людей (водные советы, профсоюзы, союзы

потребителей, правозащитники, специальные гражданские комитеты и др.);

- Официальные и неофициальные организации, представляющие интересы биоразнообразия (неправительственные природоохранные организации, комитеты по управлению парками, научные советы и т.п.);
- Широкая публика, желающая знать о грядущих изменениях в своем непосредственном окружении (связано с прозрачностью демократических процессов);
- Будущие поколения, на которых могут сказаться последствия принимаемых сегодня решений. Официальные и неофициальные организации все чаще осознают свою ответственность за соблюдение интересов этих "отсутствующих заинтересованных лиц".

В целом, можно видеть, что на более высоких стратегических уровнях оценки повышается роль заинтересованных организаций, тогда как на более низких уровнях активнее действуют группы выгодоприобретателей и пострадавших.

Существует ряд потенциальных ограничений для эффективного участия общественности. Несколько примеров:

- *Бедность*: участие требует времени, в которое можно было бы зарабатывать на жизнь;
- *Сельская местность*: в отдаленных районах сообщение затруднено и обходится дороже;
- *Неграмотность*: или незнание иностранных языков затрудняет участие общественности, если используются печатные материалы;
- *Местные ценности/культура*: нормы поведения и культурные традиции затрудняют участие отдельных групп, затрудняющимся публично дискутировать с доминирующими группами (например, женщины по отношению к мужчинам);
- *Языки*: в некоторых местностях жители говорят на нескольких языках или диалектах, что затрудняет процесс общения;
- *Законодательство*: может противоречить местным традициям и приводить к путанице прав и обязанностей в области природных ресурсов;
- *Общественные группы*: могут иметь различные или несовместимые взгляды и интересы;
- *Конфиденциальность*: бывает важна для инициатора проекта, если он возражает против участия общественности на раннем этапе и обсуждения альтернатив.

См. Руководство 7 "Навыки вовлечения заинтересованных сторон"

- f) *Сохранение генетической основы эволюции для будущих поколений.*
Сохранение биоразнообразия для будущих поколений – один из важных аспектов устойчивого развития. Он открывает возможности для новых, пока не известных видов использования биоразнообразия. Более того, сохранение способности биоразнообразия адаптироваться к изменениям окружающей среды (например, к изменению климата) и по-прежнему предоставлять людям жизненное пространство является важнейшей предпосылкой дальнейшего существования человечества. В любой долгосрочной оценке устойчивости должно предусматриваться сохранение этой способности.
- g) Содействуя принятию решений в пользу устойчивого развития, СЭО действует во благо всего общества.

С. Вопросы биоразнообразия, учитываемые в СЭО

1. Биоразнообразие в СЭО – разные перспективы

17. СЭО охватывает широкий диапазон вопросов – от оценок с упором на биофизическую среду до масштабных исследований, ориентированных на устойчивое развитие и включающих социальные, экономические и биофизические аспекты, что позволяет взглянуть на биоразнообразие в СЭО с разных точек зрения. Хотя текст Конвенции содержит четкое определение биоразнообразия, повседневная практика демонстрирует наличие разнообразных трактовок. Ниже приведено несколько различных трактовок:
18. *Сохранение биоразнообразия как охрана природы.* Традиционно СЭО делает упор на биофизическом окружении. Для представления экономических и социальных нужд заинтересованных сторон используются другие инструменты. Поэтому есть тенденция рассматривать биоразнообразие с позиций охраны природы, где делается акцент на сохранение, а не на устойчивое или справедливое использование биоразнообразия. Тем самым охрана природы отделяется от социально-экономического развития, и потенциально конфликтует с ним.
19. Проблема отраслевого подхода к традиционной оценке воздействий состоит в том, что ответственность за биоразнообразие несут сразу несколько отраслевых организаций. Например, эксплуатация рыбных или лесных ресурсов, сельское хозяйство и управление водными ресурсами равно предполагают (устойчивое) использование биоразнообразия, но у каждой из этих отраслей есть своя нормативно-правовая база, не соотносящая их деятельность с устойчивым использованием биоразнообразия.
20. *Биоразнообразие для социально-экономического благополучия.* За последние годы в большинстве развивающихся стран была внедрена практика экологической оценки. В этих странах биофизическое окружение, включая биоразнообразие, рассматривают не только с позиций охраны природы, но и как источник средств существования. Основная задача развития, особенно в сельской местности, состоит в улучшении социально-экономического положения бедных сообществ. Социально-экономическое и биофизическое окружение дополняют друг друга и, как следствие этого, во многих странах был разработан комплексный подход к оценке. Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия – равные по значимости вопросы СЭО; лицам, принимающим решения, приходится заниматься справедливым распределением благ, полученных от биоразнообразия, в том числе от использования генетических ресурсов, в обществах, для которых характерно несправедливое распределение доходов. Такие комплексные подходы отражают взгляд на биоразнообразие, принятый Конвенцией и "Целями развития на пороге тысячелетия".

21. *Перспективы объединения.* Комплексный и отраслевой подходы постепенно сближаются за счет понимания того, что окружающая среда, включая составляющие биоразнообразия, производит продукцию и услуги, которые нельзя отнести к той или иной отрасли (биоразнообразии одновременно производит многочисленную продукцию и услуги) или географической территории (продукция и услуги производятся не только на охраняемых территориях). В то же время, общепризнано, что определенные части мира настолько важны для сохранения биоразнообразия, что их следует сохранять для будущих поколений и принимать строгие меры по их охране.
22. *Время и пространство.* С точки зрения биоразнообразия особую важность приобретают пространственные и временные масштабы. В традиционной СЭО период планирования зачастую привязан к экономическим механизмам планирования с периодом около 15 лет. Оценка воздействий на биоразнообразие обычно требует более длительного интервала. Биофизические процессы, такие как почвообразование, возобновление лесов, генетическая эрозия и эволюционные процессы, последствия изменения климата и подъема уровня моря, занимают намного более длительные периоды времени и редко учитываются в традиционной СЭО. Для оценки фундаментальных процессов, регулирующих биологическое разнообразие мира, требуется значительно более долгий период планирования.
23. Аналогично, экосистемы мира связывают потоки энергии, воды и питательных веществ. Воздействия на оцениваемом угодье могут иметь последствия для биоразнообразия намного более обширной территории. Наиболее яркий пример – глобальная связь экосистем, используемых мигрирующими видами; на уровне материков или регионов экосистемы связаны гидрологическими процессами через речные системы и подземные водоносные слои; на местном уровне животные, опыляющие ценные сельскохозяйственные культуры, могут зависеть от специфических местообитаний за пределами территории СЭО. Следовательно, для учета аспектов биоразнообразия может потребоваться изучение территории, превышающей по площади территорию проведения СЭО.

Рамсарская конвенция: В контексте Рамсарской конвенции наиболее приемлемым пространственным масштабом для рассмотрения воздействий считается уровень экосистем, иногда в очень широком смысле. Например, очень важен для изучения воздействий на водно-болотные угодья масштаб речного бассейна (водосбора). Если речь идет о воздействиях на особо ценные виды, такие как проходные рыбы или перелетные птицы, то уместно проводить оценку в масштабе путей миграции популяций этих видов. Эти пути представляют собой цепь экосистем (иногда прерывистую), и потому следует проводить оценку в более широкой перспективе, чем обычно делается в рамках экосистемного подхода.

24. *Возможности и ограничения против причинно-следственных связей.* Биоразнообразие лежит в основе экосистемных услуг, от которых зависит благосостояние человека. Таким образом, биоразнообразие предоставляет ряд возможностей и ограничений для устойчивого развития. Признание этих возможностей и ограничений в качестве отправной точки при разработке политических инструментов, планов и программ на стратегическом уровне ведет к оптимальным результатам для устойчивого развития. Следовательно, вопрос на уровне СЭО звучит так: "Как окружающая среда влияет на возможности и ограничения развития?" Этот подход в корне отличается от преимущественно реактивного подхода, принятого при проведении ОВОС, где основной вопрос звучит так: "Как этот проект будет воздействовать на окружающую среду?"
25. В СЭО могут применяться два широких подхода: реактивный причинно-следственный подход, где вмешательство известно и причинно-следственные связи более-менее ясны (сравним с ОВОС); и "перевернутый" экологический подход, основанный на возможностях и ограничениях, при котором среда эффективно формирует политику, программу или план. Последний чаще всего применяют в землеустройстве и пространственном планировании, где воздействия имеют широкий охват и основная задача – распределить виды землепользования в соответствии с особенностями окружающей среды.
2. *Биоразнообразие в настоящем руководстве*
26. Подход к биоразнообразию, описанный в настоящем руководстве, подробно рассмотрен в сопутствующем информационном документе.¹⁶ Важнейшие особенности приведены ниже:
- a) В СЭО лучше всего определять биоразнообразие в форме предоставляемых им экосистемных услуг. Эти услуги представляют экологическую, научную, социальную (в том числе культурную) и экономическую ценность для общества и определенных заинтересованных сторон. Заинтересованные стороны могут представлять интересы биоразнообразия и, следовательно, участвовать в процессе СЭО. Сохранение биоразнообразия (или охрана природы) – это важная экосистемная услуга для нынешнего и будущих поколений; однако биоразнообразие производит и много других экосистемных услуг (см. Приложение 2.2 к "Добровольным руководящим принципам оценки воздействий на окружающую среду с учетом аспектов сохранения биоразнообразия").
 - b) *Прямыми триггерами изменений* являются действия человека, имеющие биофизические и социальные последствия, известным образом воздействующие на биоразнообразие и связанные с ним экосистемные услуги (см. Вставку 3).
 - c) *Косвенными триггерами изменений* являются перемены в обществе, которые при определенных обстоятельствах могут влиять на прямые триггеры изменений и в итоге воздействовать на экосистемные услуги (см. Вставку 4).

¹⁶ <http://www.biodiv.org/doc/reviews/impact/information-guidelines.pdf>.

- d) *Аспекты биоразнообразия:* Для выявления потенциальных воздействий на экосистемные услуги необходимо выяснить, оказывают ли оцениваемые политические инструменты, планы или программы существенное воздействие на экосистемы, производящие эти услуги. Воздействия лучше оценивать в контексте изменения состава экосистем (что присутствует), структуры (пространственно-временной организации) и основных процессов (какие физические, биологические и антропогенные процессы управляют созданием и/или сохранением экосистем).
- e) Различают три уровня биоразнообразия: генетическое разнообразие, видовое разнообразие и разнообразие экосистем. В общем, наиболее удобным уровнем биоразнообразия для проведения СЭО является уровень экосистем. Однако бывают ситуации, когда требуется использовать более низкие уровни.

3. Триггеры биоразнообразия для СЭО

- 27. Чтобы вынести решение о том, может ли политика, план или программа воздействовать на биоразнообразие, следует учитывать два важнейших элемента: (i) территорию потенциального воздействия и связанные с ней экосистемные услуги; и (ii) виды планируемой деятельности, которые могут выступать в качестве триггеров изменений экосистемных услуг.
- 28. Если оцениваемая политика, план или программа удовлетворяет хотя бы одному из перечисленных ниже условий, в процессе СЭО следует обратить особое внимание на аспекты биоразнообразия.
 - a) Ценные экосистемные услуги. Если известно, что территория воздействия политики, плана или программы предоставляет одну или более ценных экосистемных услуг, эти услуги и заинтересованные в них стороны следует учитывать при проведении СЭО. Важнейшую информацию о биоразнообразии дают географические границы территории, т.к. позволяют выявить расположенные на ней экосистемы и типы землепользования, а также экосистемные услуги, производимые этими экосистемами и типами землепользования. По каждой экосистемной услуге следует выявить заинтересованных в ней лиц и по возможности пригласить их к участию в процессе СЭО. Целесообразно принять во внимание политические процессы и законодательство, имеющие отношение к этой территории (см. Вставку 1);
 - b) *Вмешательства, действующие как прямые триггеры изменений.* Если известно, что планируемое вмешательство создает или усиливает как минимум один триггер изменений, известным образом воздействующий на экосистемные услуги (см. Вставку 3), следует уделить особое внимание биоразнообразию. Если границы территории воздействия политики, плана или программы еще не определены (например, в случае отраслевой политики), то определить воздействия на биоразнообразие в ходе СЭО возможно лишь условно: воздействия, ожидаемые при осуществлении политики, плана или программы, затронут определенные типы экосистем, обеспечивающих ценные экосистемные услуги. Если границы территории известны, то можно связать триггеры изменений с экосистемными услугами и заинтересованными в них группами.

Вставка 3: Прямые триггеры изменений

это деятельность человека, имеющая биофизические и социально-экономические последствия, известным образом воздействующие на биоразнообразие и связанные с ним экосистемные услуги.

Биофизические изменения, выступающие в качестве прямых триггеров изменений, включают:

- *Освоение земель:* существующие местообитания уничтожаются и заменяют другим видом землепользования или растительного покрова. Это важнейшая причина утраты экосистемных услуг.
- *Фрагментация,* вызванная линейной инфраструктурой: автомобильные и железные дороги, каналы, плотины, линии электропередач нарушают структуру экосистем через разделение местообитаний, что ведет к изоляции популяций. Похожий изолирующий эффект создается в случае освоения окружающих земель. Фрагментация – серьезная причина для беспокойства на территориях, где естественная среда обитания уже фрагментирована.
- *Изъятие живых организмов* обычно носит выборочный характер, поскольку ценность представляют лишь некоторые виды, что ведет к изменениям видового состава экосистем и в итоге нарушает всю систему. Типичные примеры – лесозаготовки и рыболовство.
- *Добыча полезных ископаемых и забор воды* могут нанести заметный ущерб территории, где они производятся; зачастую воздействия распространяются на расположенные ниже области и оказывают кумулятивный эффект.
- *Отходы (эмиссии газов, сточные воды, твердые отходы) или другие химические, тепловые, радиационные и шумовые загрязнения:* жидкие, твердые и газообразные отходы деятельности человека воздействуют на качество воздуха, воды и почвы. Точечные (трубы, канавы, стоки) и рассредоточенные источники загрязнения (сельское хозяйство, транспорт) имеют обширную область воздействия, поскольку загрязняющие вещества распространяются ветром, водой и просачиваются в почву. Диапазон потенциальных воздействий на биоразнообразие очень широк.
- *Нарушения состава, структуры и основных процессов экосистем:* в Дополнении 2 к руководящим принципам ОВОС содержится обзор возможного влияния деятельности человека на эти аспекты биоразнообразия.

Некоторые социальные перемены могут также считаться прямыми триггерами изменений, поскольку они достоверно приводят к одному из вышеперечисленных биофизических изменений (неполный список):

- *Движения населения* за счет постоянного (переселение), временного (временные рабочие), сезонного (туризм) и конъюнктурного (трудова миграция) притока и оттока населения обычно ведут к освоению новых земель, загрязнению и нарушению местообитаний, изъятию живых организмов и интродукции чужеродных видов (особенно в относительно ненарушенных районах).
- *Конверсия и диверсификация экономической деятельности:* в отраслях экономики, связанных с земельными и водными ресурсами, диверсификация приводит к более интенсивному земле- и водопользованию, применению пестицидов и удобрений, увеличению расхода воды, появлению новых сортов культурных растений (и, следовательно, к утрате традиционных местных сортов). Примером может служить переход от натурального хозяйства к товарному производству. Сюда также относятся изменения традиционных прав или доступа к продукции и услугам биоразнообразия. Неопределенность прав собственности способствует неустойчивому природопользованию и конверсии.
- *Конверсия или диверсификация землепользования:* Например, развитие экстенсивного животноводства предполагает конверсию природных лугов в промышленные пастбища, применение удобрений, генетически измененного скота, увеличение

пастбищной нагрузки. Другим примером может служить изменения статуса охраняемых территорий и управления ими.

- Разрастание транспортной инфраструктуры и услуг, улучшение сообщения с сельскими районами; легкий доступ в сельскую местность увеличивает приток людей в ранее малодоступные районы.
- *Маргинализация и изоляция* групп сельского населения: безземельные сельские бедняки вынуждены прибегать к экономическому использованию малопригодных земель ради краткосрочной выгоды. К таким землям относятся склонные к эрозии почвы, где в результате неустойчивого ведения сельского хозяйства уничтожается естественная растительность, играющая защитную роль. Сведение лесов и деградация почв являются результатом подобной деятельности, вызванной несправедливым распределением выгод, получаемых от природных ресурсов.

- с) *Вмешательства, действующие как косвенные триггеры изменений.* Если политика, план или программа приводит к действиям, являющимся косвенным триггером изменений (как, например, торговая политика, стратегия борьбы с бедностью или меры налоговой политики), то становится сложнее выявить потенциальные воздействия на экосистемные услуги (см. Вставку 4). В более широком смысле, следует уделять внимание биоразнообразию в СЭО, если ожидается, что политика, план или программа окажут существенное воздействие на то, как общество:
- i) потребляет продукцию, произведенную живыми организмами, или продукцию, производство которой зависит от экосистемных услуг;
 - ii) использует участки суши и воды; и
 - iii) эксплуатирует природные ресурсы и экосистемные услуги территории.

Вставка 4: Косвенные триггеры изменений

это переменные в обществе, которые при определенных обстоятельствах влияют на прямые триггеры изменений и в итоге воздействуют на экосистемные услуги.

На эффективность экосистемных услуг влияют триггеры изменений. В концептуальной схеме "Оценки экосистем на пороге тысячелетия" (МА) "триггером" называется любой фактор, изменяющий один из аспектов экосистемы. Прямой триггер непосредственно влияет на процессы в экосистеме и, следовательно, может быть выявлен и измерен с различной степенью точности. В случае действий, не имеющих очевидных биофизических последствий, определить влияние на экосистемные услуги оказывается сложнее. Концептуальная схема МА предлагает структурированный способ разрешения таких ситуаций.

Действия, не имеющие прямых биофизических последствий, оказывают влияние через косвенные триггеры изменений. Их влияние более рассредоточенное и зачастую состоит в изменении одного или нескольких прямых триггеров; понимание природы изменений прямого триггера позволяет обнаружить воздействие косвенного.

Косвенные триггеры изменений бывают:

- *Демографические:* численность населения и его изменения во времени (рождаемость, смертность), половозрастная структура, состав и размер домохозяйств, движения населения, уровень образования;
- *(Макро)экономические:* глобальный экономический рост и его распределение по странам;
- *Социально-политические:* демократизация, участие в принятии решений, децентрализация, механизмы решения конфликтов, приватизация;
- *научные и технологические:* доля инвестиций в НИОКР, темпы внедрения новых технологий, изменения в производительности и добыче, доступ к информации и ее распространение;
- *Культурные и религиозные:* ценности, верования и нормы, влияющие на поведение в отношении окружающей среды.

Участники процесса могут оказывать влияние на отдельные триггеры (эндогенные триггеры), но другие триггеры могут быть неподконтрольны определенному участнику процесса или лицу, принимающему решения (экзогенные триггеры).

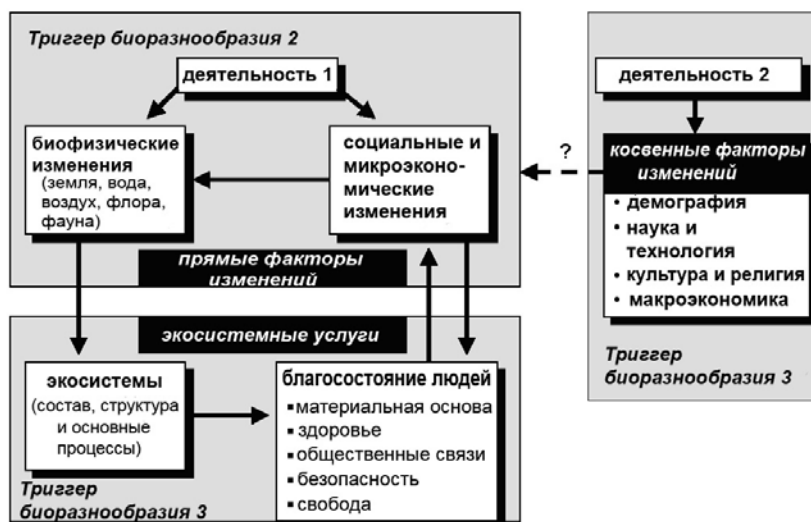
D. Способы рассмотрения биоразнообразия в СЭО

1. Схема оценки

29. На Рис. 1 приведена концептуальная схема, использованная в настоящем руководстве. Она основана на понятийном аппарате ОЭ, но более подробно рассматривает комплексную оценку воздействий, с указанием взаимосвязи деятельности и воздействий. На схеме показаны триггеры биоразнообразия, т.е. (1) нарушенные экосистемные услуги и деятельность, создающая прямые (2) и косвенные (3) факторы изменений экосистемных услуг.

См. также
Руководство 13
"Инвентаризация
водно-болотных
угодий"

Рис. 1. Схема оценки (объяснение см. в основном тексте)



30. Деятельность по осуществлению политики, плана или программы ведет к биофизическим и социально-экономическим изменениям (Деятельность 1 на Рис. 1). Социально-экономические изменения прямо влияют на благополучие человека, но некоторые из них могут, в свою очередь, вызывать биофизические изменения (например, приток населения вызывает освоение новых территорий). В рамках своего пространственно-временного диапазона воздействия биофизические изменения могут влиять на состав или структуру экосистем, а также на процессы, поддерживающие эти экосистемы. Виды деятельности, приводящие к такому типу биофизических изменений, называются прямыми факторами изменений. Изменения в экосистемах воздействуют на предоставляемые ими экосистемные услуги, и, следовательно, на группы людей, благополучие которых зависит от этих экосистемных услуг. Люди могут отреагировать на изменения ценности экосистемных услуг практическими действиями, что приведет к новым социально-экономическим изменениям. Умелое определение охвата при участии заинтересованных сторон и применение имеющихся научных и традиционных местных знаний позволяют выявить наиболее важные воздействия и соответствующие причинно-следственные цепи, которые требуют дальнейшего изучения в ходе СЭО.
31. Выявление воздействий на экосистемные услуги со стороны косвенных факторов изменения (Деятельность 2 на Рис. 1) представляет собой более сложную задачу. Как видно на рисунке, связи между косвенными и прямыми факторами изменений еще не установлены. Сценарии развития, разработанные в рамках ОЭ, позволяют уточнить связи между косвенными и прямыми факторами изменения биоразнообразия.
2. *Выявление потенциальных воздействий на биоразнообразии через триггеры биоразнообразия*
32. *Триггер 1: Территория, на которую воздействует политика, план или программа, предоставляет ценные экосистемные услуги:*

- a) *Цель:* Территориальные политические инструменты, планы и программы без определения конкретных действий. Биоразнообразие можно описать как экосистемные услуги, обеспечивающие блага и услуги для развития и/или благосостояния людей и общества. Сохранение биоразнообразия (для будущих поколений или ради ценности самого биоразнообразия) часто называют особой экосистемной услугой, обеспечивающей охранной статус экосистем, местообитаний и видов, при возможной поддержке механизмов правовой защиты;
- b) *Этот триггер часто связывают с "перевернутым" экологическим подходом, основанным на возможностях и ограничениях, который может применяться в землеустройстве и пространственном планировании, где воздействия имеют широкий охват и основная задача – распределить виды землепользования в соответствии с особенностями окружающей среды;*
- c) *Краткое описание процедуры:*
- i) Выявить экосистемы и типы землепользования на территории осуществления политики, плана или программы (использование земли людьми можно рассматривать как попытку человечества усилить одну или несколько экосистемных услуг, например продуктивность сельского хозяйства, нередко за счет других услуг). Выявить и нанести на карту экосистемные услуги, обеспечиваемые этими экосистемами или типами землепользования;
 - ii) Определить, какие общественные группы заинтересованы в каждой экосистемной услуге; пригласить заинтересованные стороны к участию в процессе СЭО. Выявление и стоимостная оценка экосистемных услуг – итеративный процесс, который проводят эксперты (экологи, специалисты по природным ресурсам), но заинтересованные стороны играют в нем не менее важную роль. Частоту использования экосистемной продукции или услуг не следует считать мерилем их ценности, поскольку экосистемные услуги, которыми местные сообщества пользуются время от времени, могут стать критически важными для существования этих сообществ при возникновении неожиданных или чрезвычайных природных условий;
 - iii) Выявить ценное для отсутствующих заинтересованных сторон (будущих поколений) охраняемое и неохраняемое биоразнообразие, представленное видами, местообитаниями и основными экологическими и эволюционными процессами (например, через применение систематического планирования охранных мероприятий или аналогичных подходов);
 - iv) Выявленные экспертами экосистемные услуги, не имеющие заинтересованных в них сторон, могут открывать новые возможности социального, экономического или экологического развития. Аналогично, экосистемные услуги, из-за которых конфликтуют несколько заинтересованных

сторон, могут свидетельствовать о чрезмерной эксплуатации этой услуги, что представляет собой проблему, требующую решения.

33. *Триггер 2:* Политика, план или программа связаны с воздействиями, создающими прямые факторы изменений:
- a) *Цель:* Как объясняется выше, влияние осуществляемой политики, плана или программы может непосредственно или через социально-экономические перемены приводить к биофизическим изменениям, которые воздействуют на экосистемы и предоставляемые ими услуги. Воздействия на экосистемные услуги можно определить только как потенциальные, поскольку неизвестно место воздействия или территория, на которую оно распространяется;
 - b) Этот триггер часто ассоциируется с политическими инструментами, планами и программами, воздействия которых не имеют четкого географического охвата, – отраслевыми стратегиями, а также политикой, планами и программами, вызывающими социально-экономические факторы изменений, географические границы которых определить невозможно.
 - c) *Краткое описание процедуры:*
 - i) Выявить факторы изменений, т.е. виды деятельности, ведущие к биофизическим изменениям, заведомо влияющим на биоразнообразие (см. Вставку 3);
 - ii) Выявить в административных границах (провинции, штата, страны), где будет осуществляться политика, план или программа, экосистемы, чувствительные к прогнозируемым биофизическим изменениям. В пределах таких административных границ можно выявить чувствительные экосистемы. В рамках СЭО требуется разработать механизм устранения, смягчения или компенсации потенциальных негативных воздействий на эти экосистемы, включая поиск менее разрушительных альтернатив.
34. *Сочетание триггеров 1 и 2:* Политика, план или программа связаны с воздействиями, создающими прямые факторы изменений на территории, предоставляющей ценные экосистемные услуги:
- a) *Цель:* Знание характера вмешательства и территории, которую оно затрагивает, позволяет довольно подробно проанализировать потенциальные воздействия через определение изменений состава, структуры и основных процессов экосистем, а также связанных с ними экосистемных услуг;
 - b) Такое сочетание триггеров часто ассоциируется с СЭО, проводимой для программ (напоминает комплексную крупномасштабную ОВОС). Примерами могут служить подробные пространственные планы, альтернативные размещение, маршрут прокладки или технологии
 - c) *Краткое описание процедуры:* Процедура совмещает процедуры для триггеров 1 и 2, но такое сочетание обеспечивает более детальное

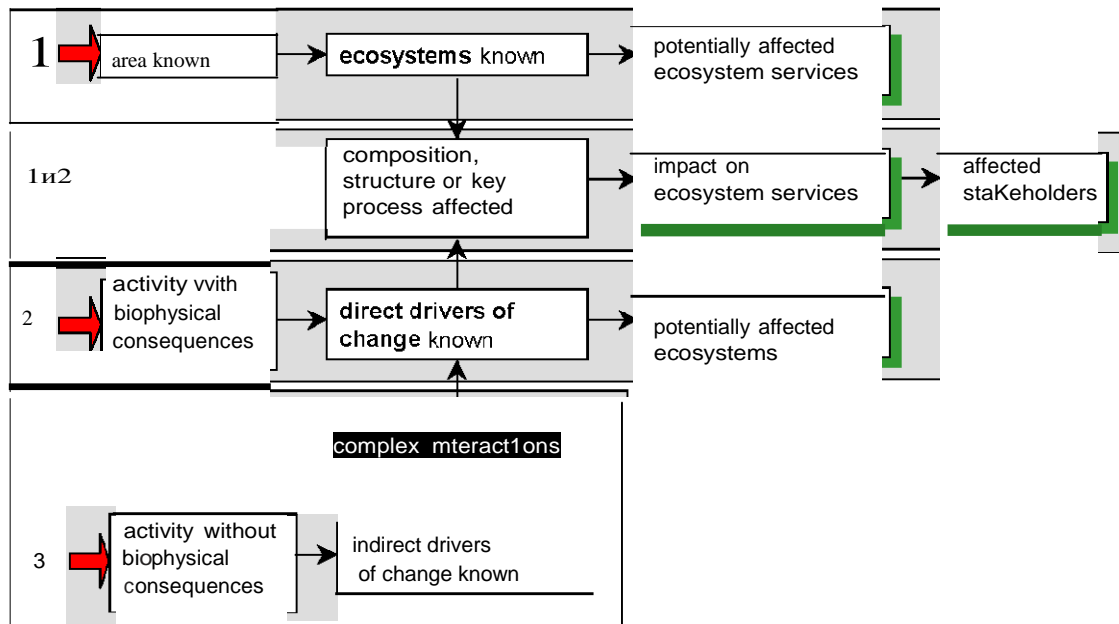
выявление потенциальных воздействий:

- i) Обнаружить прямые факторы изменения и определить их пространственный и временной диапазон воздействия;
 - ii) Выявить экосистемы, попадающие в этот диапазон воздействия (в некоторых случаях потребуется информация видового или генетического уровня);
 - iii) Описать действие обнаруженных факторов изменений на выявленные экосистемы: изменения состава или структуры биоразнообразия, а также основных процессов, ответственных за создание или сохранение биоразнообразия;
 - iv) Если фактор изменения заметно влияет на состав, структуру или основные процессы, то есть высокая вероятность, что будут существенно затронуты экосистемные услуги, обеспечиваемые этой экосистемой;
 - v) Найти стороны, заинтересованные в этих экосистемных услугах и пригласить их к участию в процессе. Следует учитывать отсутствующие (будущие) заинтересованные стороны.
35. *Триггер 3:* Политика, план или программа связаны с воздействиями, затрагивающими косвенные факторы изменений: Примером такого триггера может служить либерализация торговли в сельском хозяйстве и последствия этого решения для биоразнообразия. Исследование, проведенное в рамках Конвенции о биоразнообразии, объединило существующие подходы и схемы оценки.¹⁷
36. Исходные условия, тенденции и характеристики производственной и социально-экономической систем определяют то, повлияют ли косвенные последствия на биоразнообразии. Этот вид СЭО проводят в сочетании с экономическим моделированием, анализом эмпирического опыта на основе литературных данных, конкретных примеров и причинно-следственных цепей. Воздействие на биоразнообразии описывают в общем виде (изменения поверхностных слоев, видового богатства). Более подробный анализ проводят для групп стран со схожими характеристиками, причем в каждой группе должна присутствовать страна, в которой проведено детальное ситуационное исследование. Сложность выявления воздействий на биоразнообразии лежит в самом определении механизма воздействия.
37. Для подробного анализ этого триггера биоразнообразия требуется большой объем исследований и фактического материала. Для выявления связей между прямыми и косвенными факторами изменений может быть полезна методология ОЭ. Рабочая группа ОЭ по определению сценариев проанализировала возможную эволюцию экосистемных услуг в течение двадцать первого века и составила четыре правдоподобных глобальных сценария, которые описывают будущие изменения факторов, экосистем, экосистемных услуг и благосостояния людей. Полезный материал также содержится в отчетах о глобальной и субглобальной оценках.

17 См. UNEP/CBD/COP/7/INF/15.

38. На Рис. 2 представлена краткая схема выявления потенциальных воздействий политики, плана или программы на биоразнообразие. Она начинается с поиска потенциальных триггеров биоразнообразия в анализируемой политике, плане или программе, включая: (i) территории, обеспечивающие ценные экосистемные услуги; (ii) действия, влияющие на прямые факторы изменений; (iii) действия, влияющие на косвенные факторы изменений; или сочетание (i) и (ii), если действия с известными факторами изменений влияют на территорию, заведомо предоставляющую ценные экосистемные услуги. Если в политике, плане или программе присутствует один из этих триггеров, на схеме показано, какую информацию можно и нужно получить в процессе СЭО. Связь между косвенными и прямыми факторами изменений характеризуется сложными взаимодействиями, многие из которых сейчас интенсивно исследуются во всем мире.
39. В Дополнении к настоящему руководству приведен краткий обзор условий, при которых в ходе СЭО следует рассматривать вопросы биоразнообразия, а также способы их рассмотрения.

Рис. 2. Краткая схема процедуры определения воздействий на биоразнообразие для одного триггера биоразнообразия или сочетания триггеров.



Перевод рисунка 2:

1	Территория известна	Экосистемы известны	Экосистемные услуги потенциально нарушены	
1 и 2		Состав, структура или основной процесс затронуты	Воздействие на экосистемные услуги	Заинтересованные стороны затронуты
2	Деятельность с биофизическими последствиями	Прямые факторы изменений известны	Экосистемные услуги потенциально нарушены	
		Сложные взаимодействия		
3	Деятельность без биофизических последствий	Косвенные факторы изменений известны		

Дополнение

Краткий обзор условий, при которых в ходе стратегической экологической оценки необходимо рассматривать вопросы биоразнообразия, а также способы их рассмотрения

Триггеры биоразнообразия в политике, плане или программе	Когда необходимо учитывать аспекты биоразнообразия	Как следует учитывать аспекты биоразнообразия
<p><i>Триггер 1</i></p> <p>Известно, что территория обеспечивает ценные экологические услуги</p>	<p><i>Влияет ли политика, план или программа на:</i></p> <p>Ценные экосистемные услуги охраняемых (официально) и неохранных (ценных для заинтересованных лиц) территорий с юридическим и/или международным статусом;</p> <p>Ценное биоразнообразие, которое необходимо сохранить для будущих поколений</p>	<p><i>Цель - территория</i></p> <p>Систематическое планирование сохранения биоразнообразия неохранных территорий.</p> <p>Картирование экосистемных услуг.</p> <p>Установление связей между экосистемными услугами и заинтересованными лицами.</p> <p>Приглашение заинтересованных лиц для консультаций.</p>
<p><i>Триггер 2</i></p> <p>Политика, план или программа влияет на прямые факторы изменений</p> <p>(т.е. известно, что биофизические и иные воздействия с последствиями для биофизической среды воздействуют на экосистемные услуги)</p>	<p><i>Вызывает ли политика, план или программа:</i></p> <p>Биофизические изменения, заведомо оказывающие заметное воздействие на экосистемные услуги (освоение земель, фрагментация, эмиссии, интродукция, добыча ресурсов и т.п.)</p> <p>Другие изменения с известными последствиями для биофизической среды (переселение/миграция людей, трудовая миграция, изменения природопользования, улучшение сообщения, маргинализация).</p>	<p><i>Цель – прямые факторы изменений и потенциально нарушенная экосистема</i></p> <p>Выявление факторов изменений, т.е. биофизические изменения, заведомо влияющие на биоразнообразие;</p> <p>Выявление в административных границах, где будет осуществляться политика, план или программа, экосистемы, чувствительные к ожидаемым биофизическим изменениям.</p>
<p><i>Сочетание триггеров 1 и 2</i></p> <p>Вмешательства с известными прямыми факторами изменений, воздействующие на территорию с известными экосистемными услугами</p>	<p>Сочетание триггеров 1 и 2</p>	<p><i>Знания о вмешательстве и территории воздействия позволяют прогнозировать воздействия на состав и структуру биоразнообразия или основные процессы сохранения биоразнообразия</i></p> <p>Выявление прямых факторов изменений, т.е. биофизические изменения, заведомо влияющие на биоразнообразие; Определение пространственного и временного влияния.</p> <p>Выявление экосистем на территории воздействия.</p> <p>Выявление воздействия факторов изменения на состав, структуру и основные процессы экосистем.</p> <p>Описание нарушенных экосистемных услуг и выявление связанных с ними заинтересованных лиц.</p> <p>Приглашение заинтересованных лиц к участию в СЭО. Учет отсутствующих (будущих) заинтересованных лиц.</p>

Руководство 16: Оценка воздействий

<p><i>Триггер 3</i> Политика, план или программа, влияющая на косвенные факторы изменений, но не вызывающая биофизических последствий</p>	<p><i>Воздействуют ли косвенные факторы изменения на то, как общество:</i> производит или потребляет товары, занимает сушу и воду или пользуется экосистемными услугами?</p>	<p><i>Нужны дополнительные исследования и конкретные примеры</i> Для выявления связей между прямыми и косвенными факторами изменений может быть полезна методология ОЭ.</p>
---	--	--

Раздел III

Дополнительные сведения о Стратегической экологической оценке

(отрывок из публикации "Рамсарская конвенция и оценка воздействий", авторы -Andrea Athanas и Frank Vorhies, Экономическая служба МСОП)

Примечание: Публикация "Рамсарская конвенция и оценка воздействий" была подготовлена для Технической сессии IV КС-7 Рамсарской конвенции (Сан-Хосе, Коста-Рика, 1999 г.); полный текст можно посмотреть на www.ramsar.org/cda/en/ramsar-documents-cops-cop7-ramsar-cop7-doc-19-1/main/ramsar/1-31-58-83%5E18715_4000_0__.

СЭО: инструмент для юридического и организационного анализа и создания верных стимулов

Стратегическая экологическая оценка (СЭО) является "формализованным, последовательным и всесторонним процессом оценки экологических последствий политики, плана или программы и их альтернативных вариантов, включая подготовку письменного отчета о результатах такой оценки, и применения этих результатов при принятии подконтрольных обществу решений" (Therivel *et al* 1992 *Strategic Environmental Assessment*, Earthscan Publications, Лондон). Она включает структурированный процесс анализа экономических, социальных и экологических последствий осуществления программ, планов и стратегий и выявления альтернативных экономических стимулов сохранения и разумного или устойчивого использования водно-болотных угодий. СЭО отличается от ОВОС тем, что применяется не к проектам, а к политическим инструментам, планам и программам. В ней устранен ряд недостатков ОВОС; так, СЭО позволяет учитывать кумулятивные воздействия проектов, индуцированные воздействия (когда один проект стимулирует другую разработку), синергетические воздействия (когда общее воздействие нескольких проектов превышает сумму индивидуальных воздействий этих проектов), а также глобальные воздействия, такие как утрата биоразнообразия.

СЭО и задачи Конвенции в области анализа и пересмотра юридических и организационных схем

СЭО – структурированная процедура, то есть ее можно применять как инструмент анализа и пересмотра законодательства, организационных и практических схем в целях обеспечения разумного использования водно-болотных угодий [...]. Кроме того, в процессе анализа СЭО позволяет разрабатывать подходящие меры стимулирования сохранения и разумного использования водно-болотных угодий.

Стороны Рамсарской конвенции договорились, что в рамках концепции разумного использования они "определяют и осуществляют свое планирование таким образом, чтобы способствовать..., насколько это возможно, разумному использованию водно-болотных угодий, находящихся на их территории" (Статья 3.1). В Указаниях о выполнении концепции разумного использования (содержащихся в Приложении к Резолюции 5.6) однозначно говорится, что основными причинами утраты водно-болотных угодий являются социально-экономические факторы, и предлагается, чтобы Стороны создавали межправительственные советы или комитеты для надзора за координацией и сотрудничеством в сфере управления водно-болотными угодьями. Согласно указаниям, в эти Национальные Рамсарские комитеты должны входить представители государственных органов социально-экономической сферы, а также секторов, связанных с окружающей средой (в том числе сельского и лесного хозяйства, рыбоводства, охоты, рыболовства, судоходства, туризма, добывающей и иной промышленности, здравоохранения и содействия развитию). Далее, в указаниях рекомендуется производить периодический пересмотр действующего законодательства на предмет соответствия обязательствам по

разумному использованию и при необходимости вносить поправки. В настоящем разделе ясно указывается на необходимость скорректировать налоги и субсидии, поощряющие разрушение водно-болотных угодий, и создать финансовые стимулы для поощрения деятельности, направленной на разумное использование и сохранение водно-болотных угодий. Иными словами, Стороны согласились разработать и ввести меры стимулирования, содействующие сохранению и разумному использованию водно-болотных угодий.

КБР и Рамсарская конвенция также признают роль СЭО как средства осуществления такого анализа и пересмотра политических инструментов, планов и программ в целях включения в них аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и водно-болотных угодий. КБР призывает Стороны "принимают соответствующие меры для обеспечения должного учета экологических последствий своих программ и политики, которые могут оказывать существенное неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие" (Статья 14b КБР). Действие 2.5.4 первого Стратегического плана Рамсарской конвенции на 1997-2002 гг. обозначает роль СЭО в этом процессе, призывая применять для оценки воздействий проектов освоения территорий или изменения земле- и водопользования "комплексное управление природопользованием и стратегическую экологическую оценку (на местном, областном, бассейновом уровнях или на уровне прибрежных зон)". Действие 2.2.3 Стратегического плана Рамсарской конвенции на 2003-2008 гг. вновь повторяет призыв применять СЭО на практике.

СЭО на практике

Поскольку СЭО – относительно новый инструмент, пока существует мало примеров осуществления полной процедуры оценки в отношении водно-болотных угодий. Статья Clare Brooke (1997), которая была представлена в 1997 г. на ежегодной конференции IAIA, представляет собой обзор применения СЭО в Европе при планировании водных ресурсов. Автор пришла к выводу, что при оценке проекта управления водными ресурсами в бассейне реки Тахо (Испания) применялись элементы СЭО, но главной движущей силой по-прежнему остается спрос, тогда как аспекты охраны окружающей среды имеют второстепенное значение. Тем не менее, она перечисляет некоторые сильные стороны СЭО, которая:

- позволяет учитывать экологические аспекты на более ранних этапах процесса принятия решений;
- позволяет выявлять противоречащие друг другу политические задачи;
- определяет обязанности по охране окружающей среды;
- создает основу для оценок более низкого уровня (таких как ОВОС для проектов);
- рассматривает воздействия, не связанные с проектом;
- позволяет целенаправленно обсуждать альтернативные варианты; и
- обеспечивает исходную информацию для оценок более низкого уровня.

Последний пункт представляет особый интерес при рассмотрении связей между процессами оценки воздействий и оценки водно-болотных угодий. СЭО не только обеспечивает исходную информацию для ОВОС, но также позволяет создавать общие методики сбора информации и мониторинга, в результате чего информация, собранную в ходе одной ОВОС можно будет использовать в других ОВОС, а также в текущих процессах оценки водно-болотных угодий и биоразнообразия.

На примерах из английской практики Therivel and Thompson (1996) дают краткий и внятный общий обзор отношения СЭО к охране окружающей среды (*Strategic Environmental Assessment and Nature Conservation, Report to English Nature, Peterborough, UK*). Описывая этапы проведения СЭО (см. Вставку), Therivel and Thompson демонстрируют пути решения природоохранных проблем на каждом этапе оценки.

Например, описывая, как на этапе постановки задач СЭО включить в нее вопросы охраны природы, Therivel and Thompson указывают, что в список задач можно включить обязательства по международным соглашениям и даже обозначить их как обязательные для выполнения. Помимо этого, Therivel and Thompson рекомендуют использовать матрицу для определения совместимости задач программы, плана или политики и целей устойчивого развития. Аналогичную матрицу можно построить и для определения совместимости с обязательствами, содержащимися в Указаниях по разумному использованию. Определение охвата – важнейший этап, на котором выявляют и исследуют потенциальные воздействия на экологический характер водно-болотных угодий. После этого следует определить соответствующие показатели для измерения и представления тенденций изменения окружающей среды, а с их помощью – поставить надлежащие цели. Показатели могут включать экологические показатели (т.е. относящиеся к описанию экологического характера водно-болотных угодий), показатели воздействий / пресса (число Рамсарских угодий в протоколе Монтре) или показатели действий (число пересмотренных стратегий, в которые были включены аспекты сохранения и разумного использования водно-болотных угодий). Перечисляя меры смягчения воздействий (этап 5), Therivel and Thompson предлагают ряд методов учета вопросов охраны природы в СЭО, в частности:

Этапы СЭО

1. Решить, нуждается ли программа, план или политика (ППП) в проведении СЭО
2. Перечислить задачи ППП и другие задачи
 - a. Выявить альтернативы ППП
 - b. Описать ППП
3. Выявить основные воздействия и их границы
 - a. Определить показатели и цели
 - b. Описать состояние окружающей среды сейчас и сделать прогноз на будущее
 - c. Выявить проблемные моменты через консультации с общественностью
4. Прогнозировать воздействия, компенсировать неопределенность
 - a. Оценить воздействия
 - b. Сравнить альтернативные варианты
5. Предложить меры смягчения (включая меры стимулирования)
 - a. Предложить мониторинг и оценку
6. Проанализировать отчет СЭО, принять "официальное" решение по ППП
7. Осуществлять ППП, вести мониторинг воздействий со стороны ППП и достижения ее целей

По материалам Therivel and Thompson 1996

- планировать освоение территорий вне чувствительных местообитаний (например, водно-болотных угодий);
- накладывать ограничения на ППП низкого уровня (например, проекты);
- создавать новые участки для охраны природы и устойчивого природопользования;
- управлять существующими охраняемыми территориями или расширять их; и
- заниматься просветительской работой.

В список возможных мер смягчения также следует включить разработку и применение мер стимулирования сохранения и разумного использования водно-болотных угодий.

Что препятствует проведению СЭО в целях сохранения и разумного использования водно-болотных угодий

Проведение СЭО в целях сохранения и разумного использования водно-болотных угодий сопряжено с рядом трудностей. По ряду причин включение СЭО в законодательный процесс идет медленно. Во-первых, политики, планы и программы зачастую носят расплывчатый характер - без четкого начала или окончания, - что затрудняет применение структурированного процесса анализа для определения их потенциальных воздействий и мер смягчения. Юристам Рамсарской конвенции удалось обойти эту проблему: теперь процесс законодательного и организационного анализа включает "начальную точку" разработки и пересмотра политики.

Кроме того, обсуждался вопрос о том, к каким политическим инструментам, планам и программам (ППП) следует применять СЭО: применима ли она лишь к тем ППП, которые требуют согласования и проходят процесс утверждения, или ко всему спектру ППП? Этот вопрос сродни описанному выше расплывчатому процессу планирования, но касается скорее конечной точки ППП, или точки принятия решения. И вновь специалистам Рамсарской конвенции удалось преодолеть это препятствие. Линия Конвенции на планирование в целях содействия разумному использованию водно-болотных угодий и формирование Национальных Рамсарских комитетов в ходе законодательного и организационного анализа, а также таких процессов как Национальные стратегии в области биоразнообразия свидетельствует о том, что задачам Рамсарской конвенции отвечает более целостный подход к проведению СЭО.

Соответствующие Резолюции и Рекомендации

Рекомендация 6.2:

(принята 6 Конференцией Договаривающихся Сторон, Брисбен (Австралия), 1996 г.)

Оценка воздействий на окружающую среду

1. **ВЫРАЖАЯ ОЗАБОЧЕННОСТЬ** тем, что без адекватной предварительной оценки потенциальных воздействий соответствующих проектов на окружающую среду происходит утрата и деградация функций и благ водно-болотных угодий и что снижению этой угрозы способствуют международные стандарты и последовательный подход к оценке экологических последствий;
2. **НАПОМИНАЯ** о том, что серия рекомендаций и резолюций Конференции Договаривающихся Сторон призывает проводить процедуру оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС) в качестве инструмента содействия разумному использованию водно-болотных угодий, и отмечая, в частности, содержащиеся в ней принципы, которые перечислены в Приложении к настоящей рекомендации;
3. **ЗНАЯ**, что многие Договаривающиеся Стороны уже имеют действующие законодательные и административные системы для проведения экологической экспертизы в той или иной форме, но что многие извлекают пользу из новых инициатив в этой области и, в особенности, из рекомендаций по стандартам, методам и процедурам; и
4. **СЧИТАЯ**, что следует уделять внимание задачам ОВОС в сфере политики в отношении водно-болотных угодий и задачам сохранения водно-болотных угодий в сфере политики ОВОС;

КОНФЕРЕНЦИЯ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

5. **ПРИЗЫВАЕТ** Договаривающиеся Стороны включать экологические соображения в отношении водно-болотных угодий в проектные решения в ясной и прозрачной манере.
6. **ПРИЗЫВАЕТ** Договаривающиеся Стороны, национальные и международные организации направлять в Бюро имеющиеся указания по оценке окружающей среды и ОВОС, которые могут быть применимы к водно-болотным угодьям, с тем чтобы Бюро проанализировало их и ответило на вопросы по теме; и
7. **ПРОСИТ** Постоянный комитет и Научно-технический совет, при сотрудничестве с Бюро и организациями-партнерами, изучить имеющиеся указания по ОВОС, применимые к водно-болотным угодьям, и, если потребуется, подготовить проект указаний Рамсарской конвенции по разумному использованию водно-болотных угодий, в форме, подходящей для утверждения на 7-й Конференции Договаривающихся Сторон.

Резолюция VII.16

*(принята 7 Конференцией Договаривающихся Сторон,
Сан-Хосе (Коста-Рика), 1999 г.)*

Рамсарская конвенция и оценка воздействия: стратегическая, экологическая и социальная

1. **НАПОМИНАЯ**, что, согласно Статье 3.2 Конвенции, "каждая Договаривающаяся

Сторона обеспечивает такое положение, при котором она сама в возможно ранний срок получает информацию с мест в случае, если экологический характер любого угодья на ее территории, включенного в Список [водно-болотных угодий, имеющих международное значение], изменился, изменяется или может измениться в результате технического развития, загрязнения или других видов вмешательства человека.", а также, согласно Статье 3.1, Договаривающиеся Стороны "определяют и осуществляют свое планирование таким образом, чтобы способствовать охране водно-болотных угодий, включенных в Список, а также, насколько это возможно, разумному использованию водно-болотных угодий, находящихся на их территории";

2. ДАЛЕЕ НАПОМИНАЯ о Рекомендации 6.2, которая "призывает Договаривающиеся Стороны включать экологические соображения в отношении водно-болотных угодий в проектные решения в ясной и прозрачной манере";
3. ЗНАЯ, что Действие 2.5.1 Стратегического плана на 1997-2002 гг. предполагает "расширить Дополнительные указания по разумному использованию, для чего к технической сессии 7-й КС подготовить результаты анализа методических указаний по экологической экспертизе и примеры практического применения ОВОС";
4. ТАКЖЕ ЗНАЯ, что Действие 2.5.4 Стратегического плана на 1997-2002 гг. настоятельно рекомендует Договаривающимся Сторонам "применять для оценки воздействий проектов освоения территорий или изменения земле- и водопользования комплексное управление природопользованием и стратегическую экологическую оценку (на местном, областном, бассейновом уровнях или на уровне прибрежных зон)";
5. УЧИТЫВАЯ Оперативную задачу 2.4 Стратегического плана на 1997-2002 гг., которая настоятельно рекомендует Договаривающимся Сторонам "обеспечивать проведение экономической оценки благ и функций водно-болотных угодий в процессе планирования природопользования", и Рекомендацию 6.10, в которой отмечается, что "чрезвычайно важно выявлять, измерять и включать в отчетность все экономические блага водно-болотных угодий в целях повышения осведомленности, на национальном и международном уровнях, о необходимости и пользе сохранения водно-болотных угодий";
6. ВНОВЬ ПОДТЕРЖДАЯ роль оценки воздействий и экономической оценки как ключевых инструментов, облегчающих Договаривающимся Сторонам усилия по осуществлению задач Конвенции, особенно касающихся управления угодьями, внесенными в Список водно-болотных угодий международного значения (Рамсарских) и реализации принципа разумного использования;
7. ОТМЕЧАЯ С ОДОБРЕНИЕМ, что вопросы оценки воздействий и экономической оценки являются элементами Совместного плана работы Рамсарской конвенции и Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) (Резолюция VII.4) и что он был утвержден Решением IV/15 4-й Конференции Сторон КБР;
8. ТАКЖЕ ОТМЕЧАЯ С ОДОБРЕНИЕМ, что Решение IV/10с КБР "Оценка воздействия и сведение к минимуму неблагоприятных последствий" содержит конкретную рекомендацию наладить взаимодействие по этому вопросу между Конвенцией о биологическом разнообразии, Рамсарской конвенцией, Конвенцией о мигрирующих видах (Боннской), Международной ассоциацией по оценке воздействий (IAIA) и Всемирным союзом охраны природы (МСОП); и
9. РАССМОТРЕВ статью "Рамсарская конвенция и оценка воздействия", представленную на Технической сессии IV настоящей Конвенции, и особенно совет о применении комплексных подходов к оценке воздействий на уровне политики, планов, программ и проектов;

КОНФЕРЕНЦИЯ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

10. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны укреплять и наращивать усилия с тем, чтобы все проекты, планы, программы и политики, могущие изменить экологический характер водно-болотных угодий, имеющих международное значение, или оказать отрицательное воздействие на прочие водно-болотные угодья на их территориях, подвергались тщательной оценке воздействий, процедуры которой должны быть оформлены в рамках политических, юридических, ведомственных и организационных соглашений.
11. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны включать в процедуры оценки воздействий выявление действительной ценности водно-болотных экосистем – многочисленных функций, услуг и благ, которые с ними связаны, и учет этих экологических, экономических и социальных благ в процессах принятия решений и природопользования.
12. ДАЛЕЕ ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны гарантировать прозрачность процедур оценки воздействий в отношении водно-болотных угодий и участие в ней местных заинтересованных сторон, в соответствии с *"Указаниями по обеспечению участия местных общин и коренных народов в управлении водно-болотными угодьями"* (Резолюция VII.8);
13. ТАКЖЕ ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны при осуществлении мониторинга и оценки воздействия на угодья, включенные в Список Рамсарской конвенции, применять *"Основные принципы разработки программы мониторинга водно-болотных угодий"* (Резолюция VI.1) и *"Схему оценки факторов риска в отношении водно-болотных угодий"* (Резолюция VII.10);
14. ТАКЖЕ ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны, имеющие общие водно-болотные угодья и речные бассейны, изыскивать совместные подходы к оценке воздействия с соседними странами, в соответствии с *"Указаниями по включению задач сохранения и разумного использования водно-болотных угодий в систему управления речными бассейнами"* (Резолюция VII.18) и *"Указания о международном сотрудничестве в рамках Рамсарской конвенции"* (Резолюция VII.19);
15. ПОРУЧАЕТ Бюро продолжить работу с Секретариатами КБР и Боннской конвенции, а также с ОЭСР, IAIA, МСОП и другими компетентными партнерами над изучением применения оценок воздействия в качестве инструментов разработки и внедрения мер, стимулирующих сохранение и разумное использование экосистем водно-болотных угодий; и
16. ДАЛЕЕ ПОРУЧАЕТ Научно-техническому совету и Бюро Рамсарской конвенции провести в сотрудничестве со своими коллегами из КБР, других тематических конвенций и экспертных организаций анализ существующих руководств и другой информации по оценке воздействий на окружающую среду и экономической оценке водно-болотных угодий, в соответствии с высоким приоритетом, данным этой теме в последний трехлетний период (Рекомендации 6.2 и 6.10). Результаты могут быть опубликованы в сети Интернет в виде информационных материалов о проведении оценки воздействий на окружающую среду и экономической оценки для выявления возможностей применения принципа разумного использования.

Резолюция X.17

(принята 10-й Конференцией Договаривающихся Сторон, Чангвон, Республика Корея, 2008 г.)

Оценка воздействия на окружающую среду и Стратегическая экологическая оценка: обновленное научное и техническое руководство

1. **НАПОМИНАЯ**, что в Резолюции VIII.9, принятой 8-й Конференцией Договаривающихся Сторон (2002 г.), Сторонам настоятельно рекомендовано в соответствующих случаях применять "*Руководящие принципы по включению тематики биоразнообразия в законодательство и/или процессы, регулирующие проведение оценки экологических последствий, и в стратегическую экологическую оценку*", принятые Конвенцией о биологическом разнообразии (КБР) Приложением к Резолюции VIII.9, и отдельные пункты указаний, относящиеся непосредственно к водно-болотным угодьям и Рамсарской конвенции, которые были подготовлены Научно-техническим советом (НТС);
2. **ПРИЗНАВАЯ** важность полноценной инвентаризации водно-болотных угодий и исходной информации для проведения оценки воздействий и стратегической оценки, а также для определения и выявления воздействий планов, программ, политических инструментов и проектов на водно-болотные угодья; и важность применения указаний по инвентаризации водно-болотных угодий, содержащихся в "*Схеме инвентаризации водно-болотных угодий*" (Резолюция VIII.6 и Руководство 12 Рамсарской конвенции по разумному использованию, 3-е издание, 2007 г.);
3. **ВЫРАЖАЯ ОДОБРЕНИЕ** процесса, приведенного в Резолюции VIII.9, где во избежание дублирования работы процедура утверждения принципов и рекомендуемых норм была разделена между Рамсарской конвенцией и Конвенцией о биологическом разнообразии, что является примером экономически эффективного сотрудничества двух конвенций в контексте Совместной программы работы;
4. **ОТМЕЧАЯ**, что Конвенция о биологическом разнообразии впоследствии приняла на КС8 (2006 г.) Решение VIII/28, с обновленным и расширенным руководством, делающим особый упор на экосистемные услуги, которое включает в себя и заменяет предыдущий документ; и **ЖЕЛАЯ** сохранить координацию действий между двумя конвенциями для осуществления этих аспектов на национальном уровне;
5. **ТАКЖЕ СЧИТАЯ**, что включение в обновленное руководство КБР нового раздела о стратегической экологической оценке представляет собой надлежащий ответ на просьбу к НТС подготовить руководство по СЭО, высказанную Сторонами Рамсарской конвенции в Резолюции VIII.9;
6. **ВЫРАЖАЯ БЛАГОДАРНОСТЬ** НТС за участие в работе над новым документом КБР, которое состояло в добавлении ряда пунктов, непосредственно связанных с водно-болотными угодьями и Рамсарской конвенцией; и
7. **ТАКЖЕ ВЫРАЖАЯ БЛАГОДАРНОСТЬ** Международной ассоциации по оценке воздействий (IAIA) за помощь в этой работе;

КОНФЕРЕНЦИЯ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

8. **ПРИВЕТСТВУЕТ** появление "*Руководящих принципов по включению аспектов биоразнообразия в процедуры оценки воздействий на окружающую среду и стратегической экологической оценки*", содержащихся в Приложении к настоящей Резолюции, и **ПРИЗЫВАЕТ** Договаривающиеся Стороны пользоваться ими по мере необходимости, в том числе в рамках существующих региональных инициатив и

обязательств, а также в контексте устойчивого развития, не отказываясь от уже применяемых Сторонами практических инструментов;

9. ПОДТВЕРЖДАЕТ, что руководство, помещенное в приложении к настоящей Резолюции, заменяет собой *"Руководящие принципы по включению тематики биоразнообразия в законодательство и/или процессы, регулирующие проведение оценки воздействий на окружающую среду, и в стратегическую экологическую оценку"*, утвержденные приложением к Резолюции VIII.9);
10. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны доводить это руководство до сведения всех заинтересованных стороны, включая национальные министерства, департаменты и организации, водохозяйственные и бассейновые управления, неправительственные организации и гражданское общество, а также убеждать заинтересованные стороны пользоваться этим руководством в процессе принятия соответствующих решений; и
11. ПОРУЧАЕТ Секретариату Рамсарской конвенции широко распространять руководство, прилагаемое к настоящей Резолюции, и оказывать консультативную поддержку Договаривающимся Сторонам, особенно развивающимся стран, для повышения их потенциала в осуществлении Конвенции, в том числе через обновление и уточнение "Инструментария" Рамсарской конвенции – Руководств по разумному использованию.

"Инструментарий" Рамсарской конвенции – Руководства по сохранению и разумному использованию водно-болотных угодий, 4-е издание (2010 г.)

1-й столп Конвенции: Разумное использование

Руководство 1	Разумное использование водно-болотных угодий Концептуальная основа разумного использования водно-болотных угодий
Руководство 2	Национальная политика в области водно-болотных угодий Разработка и реализация национальной политики по водно-болотным угодьям
Руководство 3	Законы и институты Пересмотр законов и институтов с целью содействия сохранению и разумному
Руководство 4	Птичий грипп и водно-болотные угодья Указания о принятии мер в ответ на распространение высокопатогенного
Руководство 5	Партнерства Основные партнерства в осуществлении Рамсарской конвенции
Руководство 6	Информирование, образование, просвещение и партнерство (СЕРА) в отношении водно-болотных угодий Программа Конвенции по информированию, образованию, просвещению и партнерству (СЕРА) awareness (CEPA) 2009-2015
Руководство 7	Навыки вовлечения различных заинтересованных сторон Обеспечение участия местных сообществ и коренных народов в управлении водно-болотными угодьями
Руководство 8	Указания по использованию водных ресурсов Комплексная схема указаний Рамсарской конвенции в отношении водных ресурсов
Руководство 9	Управление речными бассейнами Включение задач сохранения и разумного использования водно-болотных угодий в систему управления речными бассейнами
Руководство 10	Распределение воды и управление водными ресурсами Указания по распределению водных ресурсов и управлению ими в целях поддержания экологических функций водно-болотных угодий
Руководство 11	Управление ресурсами подземных вод Управление ресурсами подземных вод с целью поддержания экологического характера водно-болотных угодий
Руководство 12	Управление прибрежными зонами Вопросы водно-болотных угодий в системе комплексного управления прибрежными зонами
Руководство 13	Инвентаризация, оценка и мониторинг Комплексная схема инвентаризации, оценки и мониторинга водно-болотных угодий
Руководство 14	Потребности в данных и информации Схема потребностей Рамсарской конвенции в данных и информации
Руководство 15	Инвентаризация водно-болотных угодий Схема Рамсарской конвенции по инвентаризации водно-болотных угодий
Руководство 16	Оценка воздействий Руководящие принципы по включению аспектов биоразнообразия в процедуры оценки экологических последствий и стратегической экологической оценки

2-й столп Конвенции: Создание Рамсарских угодий и управление ими

Руководство 17	Создание Рамсарских угодий Стратегическая схема и методические указания по дальнейшему пополнению Списка водно-болотных угодий международного значения
Руководство 18	Управление водно-болотными угодьями Схемы управления Рамсарскими угодьями и другими водно-болотными угодьями
Руководство 19	Решение вопросов, связанных с изменением экологического характера

3-й столп Конвенции: Международное сотрудничество

Руководство 20	Международное сотрудничество Указания по международному сотрудничеству в рамках Рамсарской конвенции
----------------	---

Дополнительный документ

Руководство 21	Стратегический план Рамсарской конвенции на 2009-2015 гг. Цели, стратегии и перспективы в осуществлении Рамсарской конвенции на 2009-2015 гг. the period 2009 to 2015
----------------	---



Секретариат Рамсарской конвенции
Rue Mauverney 28
CH-1196 Gland, Switzerland
Телефон: +41 22 999 0170
Электронная почта: ramsar@ramsar.org
Интернет-сайт: <http://www.ramsar.org>

